



ROYAT, bulles de bonheur

Festival de Pyromélogie

Royat, ville musicale

Salon du Livre



Actualités



► NOS AÎNES
Voyage annuel



► DOSSIER SPECIAL
URBANISME
Mise en place d'une AVAP



► ÉCOLE
Nouveaux rythmes scolaires :
premier bilan

Sommaire

Édito

Enfance jeunesse 4

- ▶ Vie dans nos écoles
- ▶ Conseil Municipal des Enfants
- ▶ Accueil de Loisirs
- ▶ Relais Assistantes Maternelles
- ▶ Les Petits Lutins
- ▶ Les scientifiques en herbe
- ▶ Maison des Jeunes et de la Culture
- ▶ Cours d'anglais
- ▶ L'Amicale Laïque

Travaux 18

- ▶ Point sur les travaux
- ▶ Gratuité des sanitaires

Sports 30

- ▶ Basket
- ▶ Golf
- ▶ Arts martiaux
- ▶ Courir à Royat
- ▶ Ski
- ▶ Redstars
- ▶ Boxing Club

Dossier spécial 19

- URBANISME :
- ▶ Mise en place d'une AVAP

Loisirs 35

- ▶ Amicale cantalienne
- ▶ Conservatoire textile
- ▶ Pêche
- ▶ Vente aux enchères Michelin
- ▶ Jardiniers des pays d'Auvergne

Culture Animations 9

- ▶ Forum des Associations
- ▶ Festival de Pyromélie
- ▶ Fête du Livre
- ▶ Retraite aux flambeaux
- ▶ Préservation du patrimoine
- ▶ Ecole de Musique, de Danse et de Théâtre
- ▶ Royat, ville musicale
- ▶ Art'Air
- ▶ 123 Couleurs
- ▶ Metiss Ta danse
- ▶ Maryse Dadet
- ▶ Bibliothèque pour tous
- ▶ Jumelage

Actions sociales 23

- ▶ Inserfac
- ▶ Centre Communal d'Action Sociale
- ▶ Voyage des aînés
- ▶ Gym douce

Vie pratique 35

- ▶ Intempéries du 9 août 2014
- ▶ Auvergne Psychométrie

Séniors Santé 25

- ▶ Ateliers bénévoles
- ▶ Baladins
- ▶ Caspar
- ▶ Coquelicots Seniors
- ▶ Croix Rouge
- ▶ Don du sang

Expression politique 37

Équipe municipale 38

Agenda culturel 39

Patrimoine 40

Environnement 17

- ▶ Une commune fleurie
- ▶ Randonnées depuis Royat
- ▶ Royat nature
- ▶ Jardins en herbe

Ville d'eaux 28

- ▶ Royatonic
- ▶ Les Thermes de Royat



Pharmacie Clavel-Fradin

2 rue Nationale

Tél. : 04 73 35 83 41 • Fax : 04 73 29 91 65



Édito du Maire



Madame, Monsieur,
Cher(e)s Royadères,

Le passé thermal de notre cité apparaît à chaque coin de rue comme une empreinte, la marque de fabrique de Royat. Quand une exceptionnelle collection retraçant l'histoire de notre commune au 19^e siècle a été proposée au Conseil Municipal, aucune voix d'élu ne s'est opposée à son rachat. Cette collection sera dévoilée aux Royadères et fera l'objet de diverses expositions dans les prochaines années.

Les orientations prises par la Municipalité ont porté leurs fruits : la saison thermale qui vient de s'achever confirme le renouveau de Royat et le seuil des 9000 curistes a été dépassé ! Autre fleuron de notre ville d'eaux, Royatonic développe aussi son attractivité. Depuis sa reprise en régie municipale, le centre thermoludique assure sa stabilité financière et poursuit son développement avec de nouvelles animations, de nouveaux soins. Son succès en témoigne : début octobre, plus de 151 000 visiteurs ont été comptabilisés pour l'année en cours.

Royat attractive certes, mais Royat festive aussi ! Les activités culturelles et les animations sont de plus en plus appréciées par les Royadères et nos hôtes avec, comme fer de lance, deux manifestations majeures : le Festival de Pyromélie (10.000 spectateurs) et le Salon du Livre (5000 visiteurs). Ces événements connaissent un succès croissant résultant d'une programmation de qualité qui attire un public intergénérationnel.

Je souhaiterais revenir sur cette notion d'intergénérationnel qui m'est chère. Royat est aussi une ville solidaire, où chacun a sa place, de nos enfants à nos aînés.

Fruit d'un travail effectué en concertation avec les parents d'élèves et les enseignants, la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires à Royat à la rentrée 2013 est déclarée satisfaisante par 85% des parents. Nous poursuivons également les investissements dans les écoles avec l'extension

du dortoir et la création d'un préau à l'école maternelle. Le projet de construction d'un espace multi-accueil est en cours d'étude avec toutes les parties prenantes concernées. Ces investissements nécessaires sont rendus possibles grâce au travail de fond effectué sur le budget de la commune depuis 2008.

Pour nos aînés, l'important est qu'ils se sentent bien au sein de la communauté royadère. De plus en plus actifs, ils sont à la recherche d'animations et la Ville leur en propose tout au long de l'année : après-midis cinéma, voyage, ateliers gym douce, repas... Sans compter le Centre Communal d'Action Sociale soucieux de favoriser leur bien-être au quotidien, notamment à travers toutes les actions de maintien à domicile.

Encouragées et soutenues par la Ville, les nombreuses associations royadères renforcent aussi les liens entre les habitants. Le Forum des associations organisé par la Mairie en est la preuve : plus de 30 associations ont répondu présentes et de nombreux visiteurs sont venus à leur rencontre !

A l'heure où les dotations de l'Etat et certaines recettes (Casino) sont en forte baisse, nous maintenons les impôts locaux perçus par la Commune à leur taux actuel inchangé depuis 2009 et poursuivons une politique d'investissements maîtrisée et responsable au service de tous les habitants. Notre devise est toujours d'actualité : chaque euro dépensé est un euro utile à la communauté royadère.

Marcel ALEDO
Maire de Royat

Vice-Président de Clermont Communauté

ÉDITÉ PAR LA VILLE DE ROYAT

Directeur de la publication : Marcel Aledo, Maire
Coordination : Jean-Pierre Lunot, Adjoint au cadre de vie, du développement durable et à la communication

MAIRIE DE ROYAT

46, boulevard Barrieu - 63130 Royat
Tél. : 04 73 29 50 80 - mairie@royat.fr
www.royat.fr - www.facebook.com/ville.royat
Nos services sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h
Samedi, uniquement le Service de l'État Civil, de 9h à 12h

Maquette et réalisation : Agence BeCome

Tél. : 04 73 61 51 59 - www.agence-become.fr

Crédits photos : Ville de Royat, associations concernées par ce numéro, D. Roignant, M. Jallat, A. Cardoso, C. Basset, E. Habrial, J. Ducrot, P.Y. Le Mentec, L. Gérardi, Office de Tourisme de Royat Chamalières

Régie publicitaire : Italique

17, rue du Pré de la Reine - 63100 Clermont-Ferrand

Chef de publicité : Christiane Jalicon - Tél. : 04 73 14 00 01

Impression : Decombat

Tirage : 4 000 ex. - Dépôt légal à parution

Royat Magazine est imprimé sur papier certifié FSC



FSC
www.fsc.org

MIXTE

Papier issu
de sources
responsables

FSC® C044210

LE MAIRE REMET DES DICTIONNAIRES AUX ÉLÈVES DE CE1 DE ROYAT

Remise des dictionnaires



Comme chaque année, afin de faciliter le travail pédagogique de l'enseignant de la classe et de mettre tous les enfants dans les meilleures conditions d'apprentissage, les élus ont remis un dictionnaire à tous les **élèves de CE1**. Ces ouvrages étaient accompagnés d'un mot du premier magistrat de la commune et du poème «Liberté» de Paul Eluard.

Cette remise s'est déroulée le 29 septembre en présence de Didier Faure, Inspecteur de l'Éducation Nationale de la circonscription, Laurent Girault, Directeur de l'école élémentaire de Royat et d'Angélique Bournerie, institutrice de la classe de CE1.

Le Maire, en quelques mots, s'est adressé aux enfants, rappelant la signification de ce geste et l'intérêt d'un dictionnaire qui sera pour eux un outil de travail indispensable et un compagnon tout au long de leur vie.

ZOOM SUR LES EFFECTIFS 2014-2015

Rentrée scolaire
à l'école élémentaire

Les écoles de Royat comptent cette année 281 élèves.

École maternelle

116 élèves répartis en 4 classes :

- TPS-PS
- PS-MS
- MS-GS
- MS-GS.

École élémentaire

165 élèves répartis en 7 classes :

- GS-CP = 21 élèves dont 9 en GS
- CP = 25 élèves
- CE1 = 24 élèves
- CE2 = 29 élèves
- CM1 = 23 élèves
- CM1/CM2 = 18 élèves
- CM2 = 25 élèves.



SUCCÈS DES SPECTACLES DE FIN D'ANNÉE SCOLAIRE



Spectacles de fin d'année scolaire pour les écoliers de Royat

Comme chaque année, fin juin, les écoles ont proposé un spectacle aux parents.

Le matin, les élèves de l'école maternelle ont présenté leur spectacle, suivis l'après-midi par les élèves de l'école élémentaire.

La fête s'est prolongée avec la kermesse dans la cour de l'école élémentaire, organisée par l'Amicale laïque.

Pour rappel, les fonds collectés sont entièrement réutilisés pour les activités des enfants dans les écoles.

Accompagné de nombreux élus, Marcel Aledo, Maire, n'a pas manqué ces spectacles où la bonne humeur et la spontanéité des enfants étaient au rendez-vous.

MISE EN PLACE

**85 % DES PARENTS D'ÉLÈVES
SE DÉCLARENT SATISFAITS**

DES NOUVEAUX RYTHMES SCOLAIRES À ROYAT

En juin dernier, les parents d'élèves ont été consultés sur la mise en place de la réforme des rythmes scolaires. Le taux de réponse a été très satisfaisant. Voici les principales analyses qui ressortent de vos retours.

Application de la réforme à Royat

85 % des parents se déclarent satisfaits. Ceux qui sont déçus mettent en cause la réforme en elle-même mais s'avouent toutefois satisfaits de sa mise en œuvre à Royat.

Satisfaction sur les NAP (Nouvelles Activités Périscolaires)

94 % des enfants participant aux NAP apprécient les activités qui leur sont proposées. Parmi celles-ci, leurs préférées sont, dans l'ordre, les activités sportives, artistiques, culturelles et multimédia. Les animateurs sont particulièrement appréciés.

L'information aux parents

93 % des parents se déclarent satisfaits des informations sur les NAP transmises par la Mairie.

L'aide aux devoirs

66 % des enfants accueillis aux NAP participent à l'aide aux devoirs. 57 % des parents se déclarent satisfaits de ce service. À la lumière des remarques émises, le Service Enfance-Jeunesse a fait évoluer le service d'aide aux devoirs depuis la rentrée. Il est désormais de 17 h 30 à 18 h, sur inscription.

Afin de faciliter les apprentissages de tous et de limiter les dérangements, les enfants inscrits participent pendant la totalité du temps prévu.

Quelques commentaires de parents d'élèves :

« Je ne suis pas satisfait du nouveau rythme imposé aux maternelles mais j'apprécie le travail et les efforts mis en place par la commune »

« Très satisfait car toutes les semaines ils changent d'activité »

« Mon enfant est très heureux de participer à ces activités et c'est le plus important »

À noter

Une réunion d'échanges avec les parents/animateurs se tiendra d'ici la fin de l'année.



Ateliers cuisine et équilibre alimentaire



Boxe éducative

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

VOYAGE AU SÉNAT

À l'initiative de la Municipalité, les jeunes du Conseil Municipal et les élèves de CM2 sont allés à Paris en fin d'année scolaire pour découvrir le Sénat et ses rouages.

Comme chaque année depuis 2008, les élèves se déplacent à Paris pour visiter une institution : l'Assemblée Nationale, le Conseil Constitutionnel et cette année, le Sénat.

Cette visite a permis aux enfants de découvrir les compétences du Sénat par une visite ludique et pédagogique avec un guide, l'objectif étant de créer des liens entre ces jeunes citoyens et leurs représentants parisiens.

Les élèves, accompagnés de leur enseignante, Madame Isabelle Gauthier, d'une animatrice et

d'élèves de Royat, ont ainsi passé une journée instructive et joyeuse dans notre capitale.

Les enfants ont été curieux et intéressés, heureux de faire ce voyage avec leurs camarades de classe.

Une journée instructive et agréable pour tous, permettant aux jeunes royadères d'être initiés à la citoyenneté et aux rouages de la République Française.

Visite du Sénat pour les élèves de CM2 et le Conseil Municipal des Enfants



NOUVELLE ÉLECTION EN NOVEMBRE

Le Conseil Municipal des Enfants élu pour 2 ans à Royat va clore son mandat fin novembre.

Comme pour les adultes, les jeunes de l'école élémentaire vont monter leurs listes, leurs programmes et faire campagne.

Les élections auront ensuite lieu avec vote, dépouillement, signature des PV (procès-verbaux), affichage des résultats... une belle leçon d'instruction civique pour tous les élèves et deux ans d'initiatives, d'apprentissages et d'expérimentations de la vie d'élus pour les enfants qui remportent les suffrages de leurs camarades d'école.



Réunion du Conseil Municipal des Enfants en juin dernier

ACCUEIL DE LOISIRS DE ROYAT



Initiation au tir à l'arc



Semaine « critérium de Charade »



Initiation à la prévention routière avec la Police Municipale de Royat

DES VACANCES PLACÉES SOUS LE SIGNE DE LA BONNE HUMEUR

L'Accueil de Loisirs de Royat a ouvert ses portes aux enfants de 4 à 12 ans tout l'été et pendant les vacances de Toussaint.

Les jeunes qui fréquentent la structure abordent chaque semaine un thème différent de façon ludique et récréative avec leurs animateurs : la ronde des métiers, vacances sportives, le tour du monde en 5 jours, semaine préhistoire, street-art... sont quelques exemples des activités et jeux mis en place pour de belles vacances avec les copains.

Le cadre de Charade se prête merveilleusement aux activités de loisirs et les enfants effectuent également des sorties découvertes régulières : ruche des Puys, Puy-de-Dôme, Charade Aventure, lac d'Aydat...



Atelier composition florale



Les élus à la rencontre des enfants de l'Accueil de Loisirs à Charade.



Informations/réservations :

04 73 29 50 80 - enfance-jeunesse@royat.fr

RELAIS ASSISTANT(E)S MATERNEL(LE)S DE ROYAT-ORCINES-DURTOL

LE RAM FÊTE SES 10 ANS

Samedi 7 juin 2014, le relais assistant(e)s maternel(le)s-parents-enfants de Royat-Orcines-Durtol était en fête.

Petits et grands se sont réunis pour fêter les 10 ans du RAM au foyer rural d'Orcines.



Au programme une balade contée à travers un voyage imaginaire en train... Chaque station offrait aux familles une surprise (histoire, comptine, jeu des odeurs...). Ce voyage s'est terminé par la découverte d'un énorme gâteau d'anniversaire (en carton) confectionné par les assistantes maternelles et en cadeau, le résultat du prix du bébé lecteur.

Les assistant(e)s maternel(le)s ont largement contribué au succès de cette journée. Les familles pouvaient également découvrir une exposition photos qui retraçait des moments importants des dix années de fonctionnement du RAM, un diaporama, une pêche aux grenouilles, des jeux et dégustation des spécialités... « Petits et grands sont repartis la tête pleine d'histoires. »

UNE HALTE-JEUX À ROYAT

Cette animation s'adresse aux enfants de moins de 4 ans accompagnés d'un adulte référent (assistantes maternelles, parents, grands-parents...). Elle doit permettre aux enfants de se rencontrer pour jouer ensemble et aux adultes de se côtoyer, d'échanger. RDV le premier vendredi de chaque mois de 9h30 à 11h15 (hors vacances scolaires) à la Maison de Mowgli (RAM) place Claussat à Royat.

Calendrier des halte-jeux

7/11/2014 • 5/12/2014 • 9/01/2015 • 6/02/2015
• 6/03/2015 • 3/04/2015 • 15/05/2015 •
5/06/2015 • 3/07/2015

Permanences téléphoniques (possibilité de rendez-vous)

Maison de Mowgli - 04 73 35 84 17
- Mardi de 14h30 à 17h30
- Mercredi de 9h30 à 10h30

Mairie de Royat - 04 73 29 50 80 - 06 74 08 70 96
- Vendredi de 14h30 à 16h30

Responsable : Chantal Peycheraud (éducatrice de jeunes enfants)

LES PETITS LUTINS

Au cours de cette année, la fusion des deux structures Les Lutins et Les Lucioles a eu lieu pour devenir un seul multi-accueil « Les petits lutins ».



Découverte de la caserne des pompiers



Sortie à la ferme



Cécile Margoum, Delphine Chaput, les directrices travaillent à présent en co-direction et accompagnent ce projet avec une équipe de professionnels.

Pour cette nouvelle rentrée, les enfants ont été accueillis dans les groupes selon leurs âges et leurs compétences. L'objectif est de préparer en douceur la transition vers les nouveaux locaux du multi-accueil qui devraient voir le jour aux alentours de 2016.

La Mairie implique l'équipe des petits lutins dans ce projet de construction et s'appuie sur les conseils de nos directrices pour que les locaux soient les plus adaptés possibles aux enfants dans le respect de leur âge et de leurs besoins par petits groupes.



→ Pour prendre contact avec nous :

Les Petits Lutins - 21, rue Pépinière - 63130 Royat 04 73 29 91 61- lutinsroyat63@gmail.com/leslucioles63@gmail.com

LES SCIENTIFIQUES EN HERBE



Pour l'initiation à la découverte scientifique avec les enfants de 7 à 12 ans, pour susciter la curiosité des enfants avec des réalisations et des montages simples.

→ Inscriptions: scientifiquesenherbe@laposte.net - 06 758 736 47

L'HOSTALET se refait une beauté.
Il s'embellit et devient le SOPHALIE.

Menu du jour en semaine : 16 euros
(entrée, plat, dessert).

Deux menus à 25 et 30 euros.

Cuisine utilisant des produits frais

Spécialités : Terrine maison, ris de veau aux champignons frais de saison, pièce de boeuf et ses frites maison, foie gras poêlé et foie gras terrine, escargots de Bourgogne, tête de veau sauce Gribiche, plats mitonnés, desserts maison : moelleux au chocolat, tarte et pompe aux pommes.



Du Lundi au Vendredi : Midi & Soir
Week-end : sur réservation

47 Boulevard Barrieu 63130 Royat / 04 73 35 82 67

MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE DE ROYAT

UN LIEU OUVERT À TOUS

Association ouverte à tous, de 3 à 99 ans, la Maison des Jeunes et de la Culture est un lieu de vie qui a pour but de favoriser l'épanouissement, l'autonomie, le partage et la découverte à travers des activités et des projets.

ANIMATIONS JEUNESSE

1 samedi après-midi par mois, des activités pour les jeunes de 11 à 16 ans sont organisées :

- Samedi 13 septembre: Tyrolienne Géante (12 descentes de 100 à 400 m de long)
- Samedi 4 octobre: Escalade et espace détente (jacuzzi, sauna, hammam) à Aydat
- Samedi 22 novembre: resto + cinéma
- Samedi 6 décembre: jeux de rôle (Dominion, Colon Catane...) avec la maison des Jeux de Clermont-Ferrand

Pour les vacances d'automne, 2 semaines thématiques ont été proposées :

- *Urbain World*: avec un stage d'initiation au graffiti (first line et cellograph), du laser game, et une découverte du festival des Trans'urbaines de Clermont-Ferrand
- *Halloween*: avec la fabrication de masques, de costumes et de décors pour une mystérieuse et inoubliable soirée Halloween, du tir à l'arc et des jeux dans les bois

UN SÉJOUR « DÉCOUVERTE DES SPORTS D'HIVER » EST PROGRAMMÉ POUR LES VACANCES DE FÉVRIER.

Inscription dès novembre.

MANIFESTATIONS

- **Le dimanche 12 octobre**, un concours de belote a été organisé dans la salle polyvalente. Cette après-midi conviviale s'est clôturée par le tirage de la tombola réalisée grâce au soutien des commerçants de Royat. Chaque participant est reparti avec le sourire et un lot.



Concours de belote



Karting avec les jeunes à Bort l'Étang

- **Le samedi 29 novembre, une bourse aux jouets et aux vêtements pour enfants** sera organisée dans la salle polyvalente dès 10h30. Inscription et renseignements auprès de la MJC.

INFORMATION

Lors de sa dernière Assemblée Générale, l'association Tape Cartons s'est retrouvée sans dirigeant. Un rapprochement avec la MJC a été fait, ce qui a permis le maintien de l'activité pour les participants. Les jours de jeux restent ainsi identiques, lundi, mercredi et jeudi de 14h à 18h dans le Foyer des anciens, place de l'Église.

➔ Informations et Renseignements :
04 73 35 98 42 - mjcroyat@gmail.com
Facebook [mjc royat](#)

COURS D'ANGLAIS

« Vacances et loisirs » organise des ateliers d'anglais en jouant et en grandissant ensemble avec Alikali.

Ces ateliers avec la méthode d'immersion utilisent la capacité naturelle de l'enfant à apprendre la langue maternelle.

On communique en anglais avec les cinq sens, sans utilisation de livre ou de méthode artificielle: on bouge, on chante, on dessine, on fait des modelages, on goûte, on danse...

Les ateliers Alikali ont vu le jour en mars 2012. Depuis, les premiers petits succès ont été prometteurs, et les retours très positifs.

Les ateliers ont lieu à la salle des associations de Royat.



➔ Contact: 04 73 34 10 38 ou alicali63@gmail.com



La fête de la citrouille, comme tous les événements des écoles, se déroule avec la participation très active de l'Amicale laïque

AMICALE LAÏQUE

Comme les enfants, l'Amicale Laïque a fait sa rentrée le 24 septembre 2014 lors de son assemblée générale.

Lors du 1^{er} trimestre scolaire, l'Amicale Laïque a proposé aux élèves et parents du groupe scolaire Jules Ferry de Royat la fête de la citrouille le 17 octobre 2014 à 16h dans la cour de l'école élémentaire. Le 23 novembre 2014, elle organisera un loto à 14h, dans le complexe sportif du Breuil.

Pour les deux prochains trimestres, elle organisera le carnaval le 10 avril 2015 et enfin, pour clôturer l'année, la fête des écoles le 20 juin 2015.

Tous les bénéfices des manifestations permettent de financer des voyages scolaires, du matériel pédagogique, des jeux de cour aux 2 écoles de Royat.

➔ **Contact: Anne-Laure Broussard - Présidente**
04 73 35 69 86

Culture - Animations

LE FORUM DES ASSOCIATIONS POUR LES ROYADÈRES

Pour la 7^e année consécutive, la Ville de Royat a organisé le Forum des associations le samedi 6 septembre dernier en Mairie de Royat et sur le parvis.



Une occasion pour les habitants de mieux connaître les associations œuvrant dans tous les domaines: sports, culture, enfance-jeunesse, loisirs divers ou encore secteur du social et de la solidarité.



Des démonstrations et animations diverses ont également eu lieu: basket, danse africaine, danses de couple...

Chacun a pu s'inscrire dans la ou les associations lui correspondant pour l'année 2014/2015.

Certains services municipaux étaient également présents: l'Accueil de Loisirs, le Service périscolaire, le Relais Assis-tantes Maternelles, l'École de Musique, de Théâtre et de Danse, et le Centre Communal d'Action Sociale.

➔ **Complément indispensable**, le très utile « Guide des associations et de la Ville/Guide des commerçants, artisans et professions libérales 2013/2015 », qui recense toutes les associations et adresses utiles de Royat, a été distribué aux royadères. Il est également disponible en Mairie et à l'Office de Tourisme.

Le Basilie

- Fromages Fermiers d'Auvergne
- Rayon Traiteur
- Spécialités Régionales
- Epicerie Fine
- Fruits et Légumes
- Cave

Le Basilie
37, av. Jean Jaurès - Royat Tél. : 04 73 35 88 72

Chocolaterie - Pâtisserie - Salon de thé

La Royale

Exclusivité "le Cœur de Royat"

Nouvelle collection de chocolats et bûches, marrons glacés

Pensez à vos commandes

6, boulevard Vaquez - 63130 Royat
04 73 35 80 30



LE FESTIVAL DE PYROMÉLODIE

Pour la 16^e année, la Ville de Royat a organisé le Festival de Pyroméodie.

La Municipalité a souhaité étendre cette manifestation, en organisant des animations dès le début de la journée à Royat :

repas festif place de l'église avec les commerçants le Picrocole et le traiteur Dunand, ateliers cirque pour les enfants, concert, spectacle d'une Compagnie de rue en début de soirée, suivi du concours de feux d'artifices en soirée et du mapping, trompe l'œil numérique sur la façade de l'ancien hôtel Métropole...

Une journée et une soirée hautes en couleurs, au cours desquelles la Commune a accueilli près de 10 000 personnes.

Nouveauté cette année, les internautes ont pu voter pour leur feu préféré : cette année, le vainqueur a été l'Irlande.

De même, un jeu concours des plus belles photos « catégorie jour » et « catégorie nuit » a eu lieu sur Facebook.

Rendez-vous pour la prochaine édition du Festival de Pyroméodie le samedi 27 juin à Royat.



SALON DU LIVRE : UN SUCCÈS CROISSANT

100 auteurs - 5 000 visiteurs

Initiée par les municipalités de Royat et Chamalières, la seconde édition du salon du livre de Royat Chamalières s'est tenue les 4 et 5 octobre 2014 au Casino de Royat. Après Patrick Poivre d'Arvor en 2013, Yann Queffelec a parrainé cette rencontre littéraire qui remporte un succès croissant. Une centaine d'auteurs sont venus dédicacer leurs ouvrages. Jeunesse, bandes dessinées, romans, polars, cuisine,... tous les styles de livres étaient présentés aux visiteurs, venus nombreux. Près de 5000 personnes ont pu rencontrer leurs auteurs préférés ou découvrir des écrivains. Cette édition 2014 a été enrichie par plus d'une dizaine de conférences, permettant ainsi de converser avec les invités.

Les auteurs de Boule et Bill étaient également présents au rendez-vous et ont proposé une exposition dédiée à leur savoir faire, la bande dessinée.

Enfin, le dessinateur Belge Frank Pé, a réalisé en direct plusieurs dessins, dont 2 d'entre eux, vendus sous la forme d'une tombola au profit du service Pédiatrie du CHU.

Culture, découverte, échange, générosité ont été les maîtres mots de cette belle aventure littéraire. Un beau succès qui devrait perdurer en 2015 avec la présence d'invités prestigieux...



Renseignements : www.livre-royat-chamalieres.com

RETRAITE AUX FLAMBEAUX

Remis au goût du jour il y a quelques années par Marcel ALEDO, Maire de Royat, et son équipe, une retraite aux flambeaux et un bal ont eu lieu le 13 juillet.

Dès 19 h 30, place Allard, la fée Malou, maquilleuse, a transformé les enfants selon l'inspiration et l'en- vie de chacun...

Un peu plus tard dans la soirée, vers 21 h 45, petits et grands se sont retrouvés pour la retraite aux flambeaux; une fois les flambeaux distribués (offerts par la Mairie), la troupe est partie pour une balade illuminée et musicale dans Royat en compa-



gnie de la banda de Royat, « Roy'At groove ».

Il a fallu tenir compte d'une météo peu clémente et c'est dans la salle polyvalente que Jean-François BLANC et son orchestre ont offert un

bal aux royadères en proposant tous styles musicaux rassemblant jeunes et moins jeunes pour danser une partie de la nuit. La buvette a été tenue par les membres de l'association AS Royat Football.

PATRIMOINE

Rachat d'une collection sur le passé de Royat

Lors du Conseil municipal du 24 septembre 2014, bien évidemment, aucune voix ne s'est élevée contre le rachat d'une collection inestimable sur le passé de Royat.

Constituée de plus de 1 000 lots retraçant l'histoire notamment thermale de notre cité, la collection rassemble près de 300 livres, plus de 200 estampes rares sur Royat (lithographie, eau forte, bois gravé, certains rehaussés de couleurs d'époque), une trentaine d'œuvres originales datant du 19^e siècle notamment, 145 lots La Marquise de Sévigné, la célèbre chocolaterie de Royat, et un album de 500 cartes postales anciennes.

Initialement estimée à plus de 20 000 €, la collection a été renégociée et acquise par la Ville à 10 000 €.

Les éléments constitutifs de cette collection feront l'objet d'expositions temporaires en mairie et au Musée de Royat.



ÉCOLE DE MUSIQUE, THÉÂTRE ET DANSE DE ROYAT

Unique dans la région : ouverture d'une classe de M.A.O.

L'École de Musique, Théâtre et Danse de Royat ouvre cette année une classe de M.A.O., musique assistée par ordinateur, animée par Cécile Audinet.

Dans les années 80, une nouvelle façon d'explorer la musique est née: la Musique assistée par ordinateur. Cette manière d'appréhender la musique est sans frontière: il s'agit de mettre la technologie au service de la musique, les élèves apprennent à créer de la musique et abordent des notions comme configurer des pistes, importer des boucles, ajouter des effets...

Bien sûr, l'apprentissage de la M.A.O. doit être associé à un projet concret: c'est la raison pour laquelle un des objectifs de cette classe de MAO est de participer à la semaine culturelle de l'École de Musique, Théâtre et Danse en fin d'année.

Créer de la musique électro acoustique et la présenter en fin d'année

sera donc un moyen de montrer les créations des élèves.

L'École de Musique, Théâtre et Danse compte une vingtaine de professeurs, qui enseignent des disciplines aussi variées que le piano, le trombone, la clarinette, le violoncelle, la guitare, la trompette...

Nouveauté cette année, outre la création de la classe de MAO, une nouvelle classe de chant actuel avec Guylène Rodrigues.



➔ **Les permanences téléphoniques de l'EMTD** ont lieu tous les après-midi de la semaine de 13 h à 16 h au 04 73 29 50 80 ou 04 73 29 90 12.

➔ **Permanence au secrétariat de l'École** (1, rue du Souvenir) le mercredi de 13 h à 17 h 30.

Royat propose régulièrement des concerts tout au long de l'année, aussi bien dans le Parc thermal que dans l'église St Léger ou encore à l'espace animations (sous le Casino).

ROYAT, VILLE MUSICALE

Rétrospective 2014



▲ Audition à l'EMTD



Concert de l'orchestre à cordes de l'EMTD à l'église St Léger



▲ Concert « Coffe Tone » au kiosque, dans le cadre de « Parc en scène », organisé par l'Office de tourisme

► Concerts de formations musicales de l'EMTD dans le parc thermal lors de la fête de la musique



Volcadviva ►



ART'AIR: ROYAT VILLE DÉPART

L'association « Terre ou Art » organise depuis 4 ans un Festival itinérant au cœur des volcans d'Auvergne, alliant randonnées pédestres, concerts, expos et découverte du patrimoine.



Après avoir accueilli le festival une première fois en 2013, Royat a été ville départ en 2014: concert exceptionnel lors d'une soirée dans le Parc thermal, où le public est

venu nombreux écouter le groupe HEYMOONSHAKER (Thomas KAHN en 1^{re} partie).

Après cette soirée d'ouverture du Festival, la première randonnée de la

cession Puy-de-Dôme est partie le lendemain de Royat vers Aydat.

Un Festival qui rencontre un fort succès, que Royat a toujours plaisir à accueillir.

www.art-air.org

Édition
Régie publicitaire
Communication graphique
italique

Pour votre
publicité dans

LE MAGAZINE MUNICIPAL DE **ROYAT**

04 73 14 00 01

Fax : 04 73 14 11 22 italique-clt@orange.fr

Création artisanale de luminaires originaux
Fabrication sur mesures
Pose et restauration de vos luminaires
Large choix d'abat jour et idées cadeaux

Lumens & Luxe

Jessica Meyer vous attend au:
10, rue Nationale - 63130 ROYAT
06 13 23 32 26
contact@lumensetluxe.com - www.lumensetluxe.com
et aussi sur facebook: Lumens&Luxe

ATELIERS 1.2.3. COULEURS AQUARELLES



Les cours de l'association 1,2,3 couleurs ont repris!

Au menu

Entrée : débutant ou confirmé

Plat au choix : en fonction de notre fraîcheur, fleurs, paysages, marines...

Dessert : pinceaux et couleurs

Accompagnements : rires, joies, écoute, rêveries, travail.

Créations dirigées par les pinceaux de Sylviane chapon



Les cours ont lieu les :

Lundi de 9h30 à 11h30 - Mardi de 18h à 20h - Mercredi de 9h30 à 11h30.

Venez nous découvrir! Tél.: 06 81 82 41 18

METISS'TA DANSE

L'association Métiss'TaDanse fait sa 1^{re} rentrée. Son nom fait référence à la chaleur et au soleil qui habitent les cœurs des danseurs, à la chaleur et au soleil qu'apporte chaque danse dans la vie et enfin à la chaleur et au soleil des pays d'où proviennent les danses.

L'association veut montrer l'importance d'aller piocher dans de multiples danses ou de multiples professeurs afin de réveiller le danseur unique qui sommeille en chacun d'entre nous.

Le métissage c'est aussi le respect, respect de l'autre, de chaque professeur qui nous a guidés, des cultures de chaque danse qui nous a construits et de chacun d'entre nous.

Chaque être humain est capable de danser. Un mouvement, un pas, un bras qui se lève, ce sont déjà de la danse. Nous sommes tous des danseurs du quotidien. Nous ferons de vous des danseurs conscients!

Les valeurs de l'association :

Le respect de chacun, l'écoute de l'autre, de sa/son partenaire de danse, le partage, l'humilité, l'enrichissement personnel et collectif.

Chaque adhérent s'enrichira personnellement mais également enrichira le collectif par sa présence et son engagement.

► Les activités

METISS'TA DANSE propose des cours de Kizomba et de Bachata les mercredis soirs de 19h30 à 22h à la MJC de Royat.

Seul ou en couple, le premier cours est un cours d'essai gratuit. Venez nous rencontrer par curiosité, nous nous occuperons du reste!



Démonstration de danse lors du Forum des associations de Royat



Toutes les infos sur www.metiss-ta-danse.fr

Contact: metisstadanse@mailoo.org

ou au 06 28 26 18 49

Calendrier :

Kiz'TaDanse le 13 et 14 décembre : Stage de Kizomba avec Zio et Jess (Alliance Kizomba – Bordeaux/ Dakar), IsaBelle (Paris), Dj Colt (Paris) et DJ Sponky (Montpellier). Des artistes reconnus dans le milieu de la Kizomba. Plus d'information sur le site internet de l'association ou sur l'événement facebook Kiz'TaDanse.



MARYSE DADET, UNE ARTISTE ROYADÈRE RECONNUE

L'été de Maryse DADET a été ensoleillé par les diverses expositions qu'elle a réalisées :

- Exposition aux mois de juillet et août au Château d'Effiat,
- Exposition en août au Rendez-vous des Artistes à La Bourboule
- Exposition au mois de septembre à la Galerie du Parc de Romagnat.
- Vous pourrez la retrouver du 1^{er} au 14 décembre à Chamalières, salle René Paput - Carrefour Europe.

► Expositions permanentes :

- Restaurant l'Ours des Roches à St-Ours-les-Roches
- Restaurant Le Boudes La Vigne à Boudes
- Restaurant La Table d'Andrea à Clermont-Ferrand



Maryse DADET - Artiste Peintre Sculpteur
44, rue des Montagnards - 63130 ROYAT
06 67 37 96 70 - Maryse.dadet@orange.fr
Site Drouot Cotation : Maryse DADET

BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS



Le Maire, Marcel ALEDO, est venu à la rencontre des bénévoles de la Bibliothèque pour tous lors de la journée « portes ouvertes ».

Au cœur du bourg de ROYAT, Culture et Bibliothèque Pour Tous est à la disposition des lecteurs, adultes et jeunes.

Un grand choix d'ouvrages est proposé, dont des parutions récentes : romans, biographies, romans policiers, documentaires, livres du terroir, bandes dessinées, ainsi que la revue Massif Central.

Pour les personnes qui le souhaitent, il est possible d'emprunter des livres en gros caractères.

La Bibliothèque a réalisé une journée « Portes ouvertes » le samedi 13 septembre 2014 de 10h à 17h et a reçu un public intéressé ainsi que la visite du Maire, Marcel ALEDO, accompagné de plusieurs adjoints et conseillers.

► La Bibliothèque vous accueille chaque jour :

- **Du lundi au vendredi,**
- de 16h30 à 18h30 (horaire d'été, d'Avril à fin Octobre)
- de 16h à 18h (horaire d'hiver, de Novembre à fin Mars)
- **le samedi matin,**
de 10h à 12h.

En cas de difficultés à se déplacer, il est possible de bénéficier du portage à domicile.

Pour les Jeunes, un « raconte-moi » est organisé le troisième mercredi

de chaque mois, hors Juillet et Août. Ces séances ont lieu à la Bibliothèque, sont gratuites et se terminent par un goûter offert. Elles s'adressent à tous les enfants, de 3 à 8 ans.

Bienvenue aux amateurs de lecture. Accueillis et conseillés par nos bibliothécaires, ils pourront choisir parmi un large éventail d'œuvres.



Bibliothèque Pour Tous
1, rue du Souvenir - Tél. 04 73 29 93 03
(Répondeur en dehors des heures d'ouverture)

CHARCUTERIE Dunand



Traiteur - Rôtisserie
Plats cuisinés

- 🍷 Toutes réceptions
du particulier à l'entreprise
- 🍷 Spécialités maison
- 🍷 Portage de repas à domicile

25, rue Nationale - Royat - 04 73 35 81 84

Une trentaine de membres du comité de jumelage de Royat a répondu favorablement à l'invitation de la ville jumelle Abertillery et s'est rendue au Pays de Galles début juillet pour participer aux fêtes d'Abertillery, « ABERFEST ».



Michel Aubagnac, adjoint représentant Marcel Aledo, Roger-Paul Cardot, Président du Comité de Jumelage, les élus et membres du Comité de Jumelage d'Abertillery

ROYAT - ABERTILLERY UNE RENCONTRE DES COMITÉS DE JUMELAGE

La délégation comprenait des membres de la Banda de Royat dirigée par Alexandre VINOT, des musiciens de « l'Arverne Brass Quintet » sous la direction de Guillaume CARDOT et des accompagnants, emmenés par Michel AUBAGNAC, adjoint au maire représentant Marcel ALEDO, Maire de Royat. La délégation comprenait également deux jeunes de Royat.

Après 16 heures de voyage en car et bateau, le groupe a été chaleureusement accueilli par des élus du district communautaire, ceux de la commune d'Abertillery, et les membres du comité de jumelage d'Abertillery.

Les participants ont ensuite visité le mémorial de « Six Bells » érigé à la

mémoire des 46 mineurs, victimes en 1960 d'une explosion souterraine. Puis, sous la pluie galloise, ils se sont rendus au parc et à la maison BEDWELLY à Tredegar, maison ayant appartenu à une dynastie de patrons d'aciérie. L'un d'entre eux Aneurin BEVAN, fut ministre de la santé en 1945 et mit en place la sécurité sociale.

En fin d'après-midi, ils ont rencontré et ont été répartis dans les familles d'accueil. En soirée, ils se sont retrouvés à l'église St MICHAEL'S d'Abertillery, pleine à craquer. Le public réuni pour un concert de l'Arverne Brass Quintet a été conquis et a apprécié la prestation du groupe de Guillaume CARDOT.

Le lendemain après une nuit très appréciée et le traditionnel breakfast, la matinée a été consacrée au shopping. L'après-midi, ils sont partis au défilé de « l'Aberfest Carnival » (carnaval). La banda a parcouru avec des rythmes endiablés les rues de la commune en encadrant les enfants aux déguisements des plus inventifs.

Dans la soirée, la banda a créé l'événement en animant aux sons des rythmes brésiliens ou du sud-ouest les différents pubs gallois où les pintes de bière coulaient à flots.

Dimanche matin ils se sont séparés de nos hôtes avec beaucoup de tristesse mais avec l'envie de les retrouver soit à Royat soit au Pays de Galles.

Sur le chemin du retour pique-nique et visite du château de LEEDS dans le Kent. Demeure royale pendant 300 ans.

Embarquement à Douvres en soirée, dîner sur le bateau où le traditionnel « Fish and chips » a été très apprécié.

Après une traversée très calme retour en bus à Royat avec une arrivée à 9h.

Pour tous les participants, ce fut un beau moment à l'image de notre profond désir mutuel de jumelage.

La rencontre, placée sous le signe de l'amitié, de la musique mais aussi de la découverte du patrimoine et de l'histoire d'une partie du pays de Galles a atteint ses objectifs et tous souhaitent une suite prochaine.



La Banda de Royat à Abertillery



Contact :
Paulette Avril, 06 03 62 53 69

UNE COMMUNE FLEURIE

Pour cet automne, le service Espaces Verts de la Commune a planté plus de 20 000 bulbes pour donner un aspect naturel à nos pelouses et talus. Ces bulbes refleuriront plusieurs années.



Parmi ces bulbes, on peut compter plus de 6 000 pour les pieds d'arbres et près de 3 000 bulbes pour les massifs et jardinières. Pour rappel, Royat est classée « Ville 2 Fleurs » par le Jury national des « Villes et Villages fleuris ».

Le Service Espaces Verts de la Ville gère le fleurissement de l'ensemble de la commune, notamment au niveau des entrées de ville, des principaux axes routiers, du parc thermal et de la vallée de la Tiretaine, ce qui représente plus de 150 sites et 22 hectares d'espaces entretenus, plantés et fleuris.

PARTEZ EN RANDONNÉE DEPUIS ROYAT

Grâce à sa situation exceptionnelle aux portes du Parc des Volcans, Royat offre de nombreuses possibilités de randonnées. Soucieuse de valoriser l'environnement de sa commune, la municipalité veille à l'entretien des sentiers de randonnées. De nouveaux panneaux indicateurs de randonnées au départ de Royat viennent d'être installés.



Chemin de la Pauze

Ce chemin vous mène au Rocher du Salut d'où vous pouvez admirer un panorama exceptionnel sur Royat, Clermont-Ferrand, la plaine de la Limagne et les Monts du Forez.

- Durée: 50 minutes
- Départ: parking du Parcours Aventure à Charade

Le Chemin des Crêtes

L'itinéraire parcourt la surface du granit de Royat, profondément entaillé au sud par la vallée de la Tiretaine. Parcours en sous-bois avec un magnifique point de vue sur le bourg de Royat et sur le Puy-de-Dôme.

- Durée: 2 à 4 h
- Départ: parking à l'angle de l'avenue du Paradis et du chemin des Crêtes.

Le Chemin des écoliers

Lors de cette promenade, vous longerez la petite rivière impétueuse La Tiretaine, qui prend sa source près de La Font de l'Arbre, non loin du Puy-de-Dôme, et va se perdre dans les souterrains de Clermont.

- Durée: 30 minutes
- Départ: Parking du stade du Breuil

ROYAT NATURE

La nature est aux portes de Royat...

Preuve en est cette photo d'un chevreuil venu chercher son repas de haricots dans le jardin de M. et Mme BREUIL, habitants rue Hippolyte-Mallet.



JARDINS EN HERBE

L'aménagement de la station d'altitude du jardin botanique à Charade se poursuit.

Vous pouvez rejoindre l'association Jardins-en-herbes pour participer au projet et recevoir toute l'année une initiation à la botanique, par le biais de cours dispensés sur le terrain ou en salle, selon un calendrier.

D'autres activités liées à la nature sont proposées.

Le jardin botanique est jardin ambassadeur «Noé conservation» qui œuvre pour la sauvegarde de la biodiversité et le changement de nos comportements en faveur de l'environnement.



 Pour tout renseignement
 Jean-Marc Fourvel, Président: 06 83 34 21 57
 Marie-Thé: 06 86 80 51 58
 Gérard: 06 21 45 71 67
www.jardins-en-herbes.org

POINT SUR LES TRAVAUX

Les derniers mois ont été l'occasion à Royat d'effectuer des travaux de rénovation et d'entretien de bâtiments et des voiries de la commune.

- ▶ Le muret de séparation dans la cour de l'école élémentaire a été refait en y insérant un garde-corps, plus esthétique qu'auparavant.
- ▶ Les vestiaires du football de Royat ont été rénovés.
- ▶ Les façades de la crèche « les Petits Lutins » ont été remises à neuf et quelques aménagements intérieurs ont été effectués,
- ▶ Des travaux de réparation ou d'extension de réseaux d'assainissement ont été faits dans différents lieux de la commune,
- ▶ Le carrefour rue de la Pépinière-rue Pasteur a été réaménagé.



Visite de Marcel Aledo, Maire, de Patrick Hebuterne, Adjoint chargé des travaux et de l'urbanisme et de Françoise Enjalbert Rieutord, adjointe chargée des Sports et de la prévention santé.



Les travaux aux « Petits Lutins », en présence de Marcel Aledo, Maire, et de Patrick Hebuterne, Adjoint chargé des travaux et de l'urbanisme.



Visite du carrefour rue de la Pépinière / rue Pasteur

MISE EN GRATUITÉ DE SANITAIRES

À la demande de la municipalité de Royat, l'accès à la cabine sanitaire située avenue de Royat, angle Place Allard, est gratuit depuis le 20 septembre dernier.

Le sanitaire positionné avenue Jean Jaurès sera également gratuit à partir de novembre.



URBANISME

DE LA ZPPAUP À L'AVAP

Une ZPPAUP a été créée à Royat par arrêté du 31 octobre 2007, sur l'ensemble du territoire de la Commune.

La loi n° 2010-788 du 12 juillet 2010 portant engagement national pour l'environnement dans son article 28, substitue aux ZPPAUP (zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager) des AVAP (aire de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine).

La mise en œuvre de l'AVAP s'appuie sur une démarche consensuelle entre l'État et la collectivité compétente suivant un objectif commun de développement local, de développement durable, et de mise en valeur du patrimoine architectural, urbain et paysager qui compose l'identité de la commune ou du territoire.

L'AVAP a pour projet de promouvoir la mise en valeur du patrimoine bâti et des espaces dans le respect du développement durable. Elle est fondée sur un diagnostic architectural, patrimonial et environnemental afin de

garantir la qualité architecturale des constructions existantes et à venir, ainsi que l'aménagement des espaces.

En outre, les ZPPAUP en cours de validité ont été condamnées par la même loi, soit à évoluer en AVAP avant le 14 juillet 2015, soit à être abolies. La loi ALUR vient de proroger le délai jusqu'au 14 juillet 2016.

► Mise en place d'une AVAP à Royat (Aire de mise en Valeur de l'Architecture et du Patrimoine)

Royat est une ville agréable à vivre du fait de son secteur thermal riche mais hétérogène et de son village perché sur le rebord d'une coulée de basalte dominant la Tiretaine offrant ainsi une physionomie paysagère remarquable.

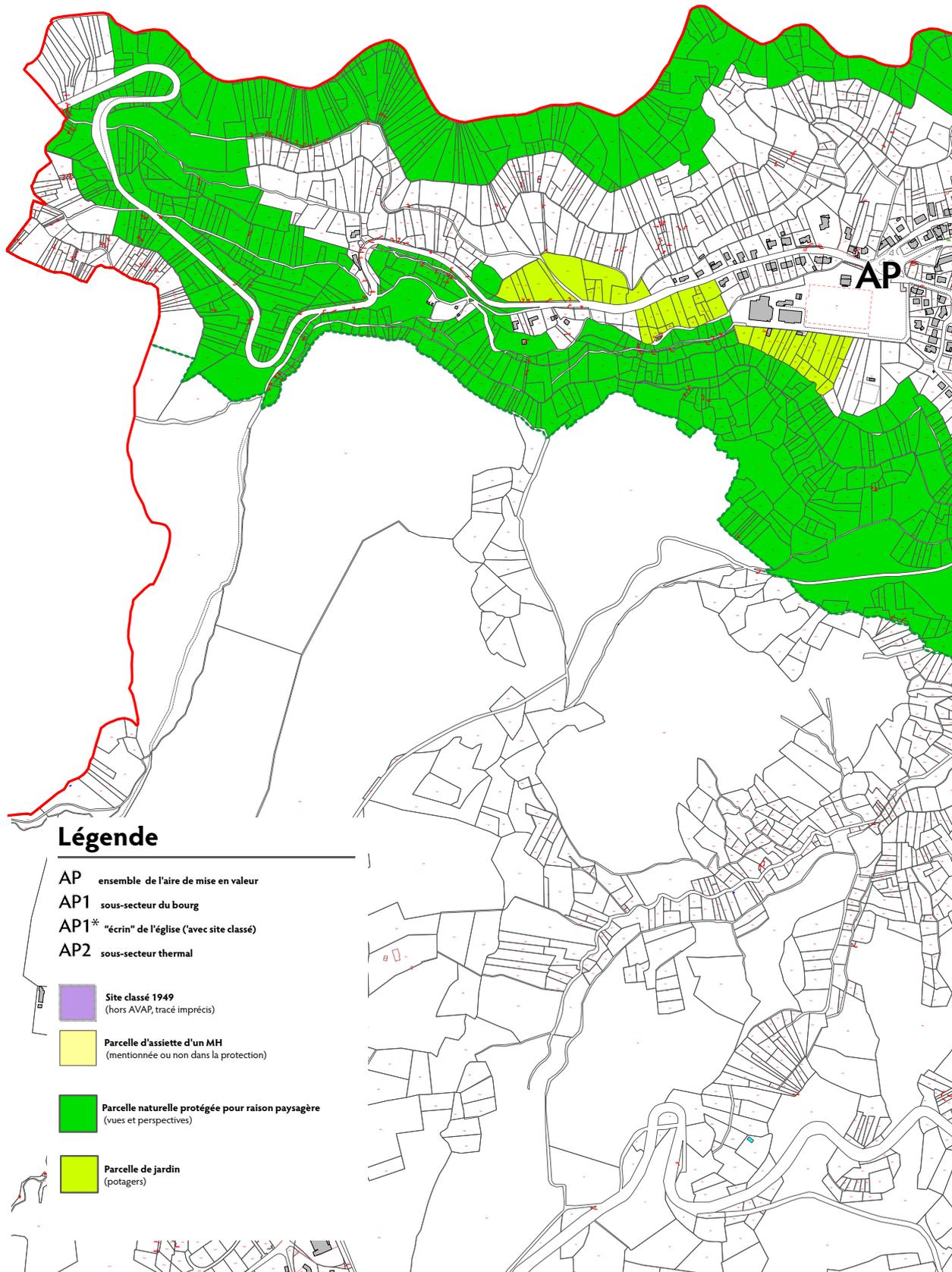
Consciente que ce patrimoine urbain et paysager représente un potentiel économique, touristique et environnemental indéniable, mais aussi un

atout du point de vue de la « qualité de ville/qualité de vie », la Ville de Royat a réaffirmé sa volonté de se doter d'un outil de gestion moderne du patrimoine en créant une Aire de mise en Valeur de l'Architecture et du Patrimoine (A.V.A.P.) sur son territoire. C'est pourquoi, le conseil municipal de Royat par délibération en date du 25 janvier 2012 a décidé de supprimer la ZPPAUP et de mettre en place une AVAP.

Une réunion publique exposant le projet s'est tenue le 1^{er} juillet 2013. Le bilan de la concertation et l'arrêté du projet ont été approuvés par le conseil municipal lors de sa séance du 11 juillet 2013. Les membres de la Commission Régionale de la Protection des Sites réunis le 13 septembre 2013 ont émis un avis favorable sur le projet.

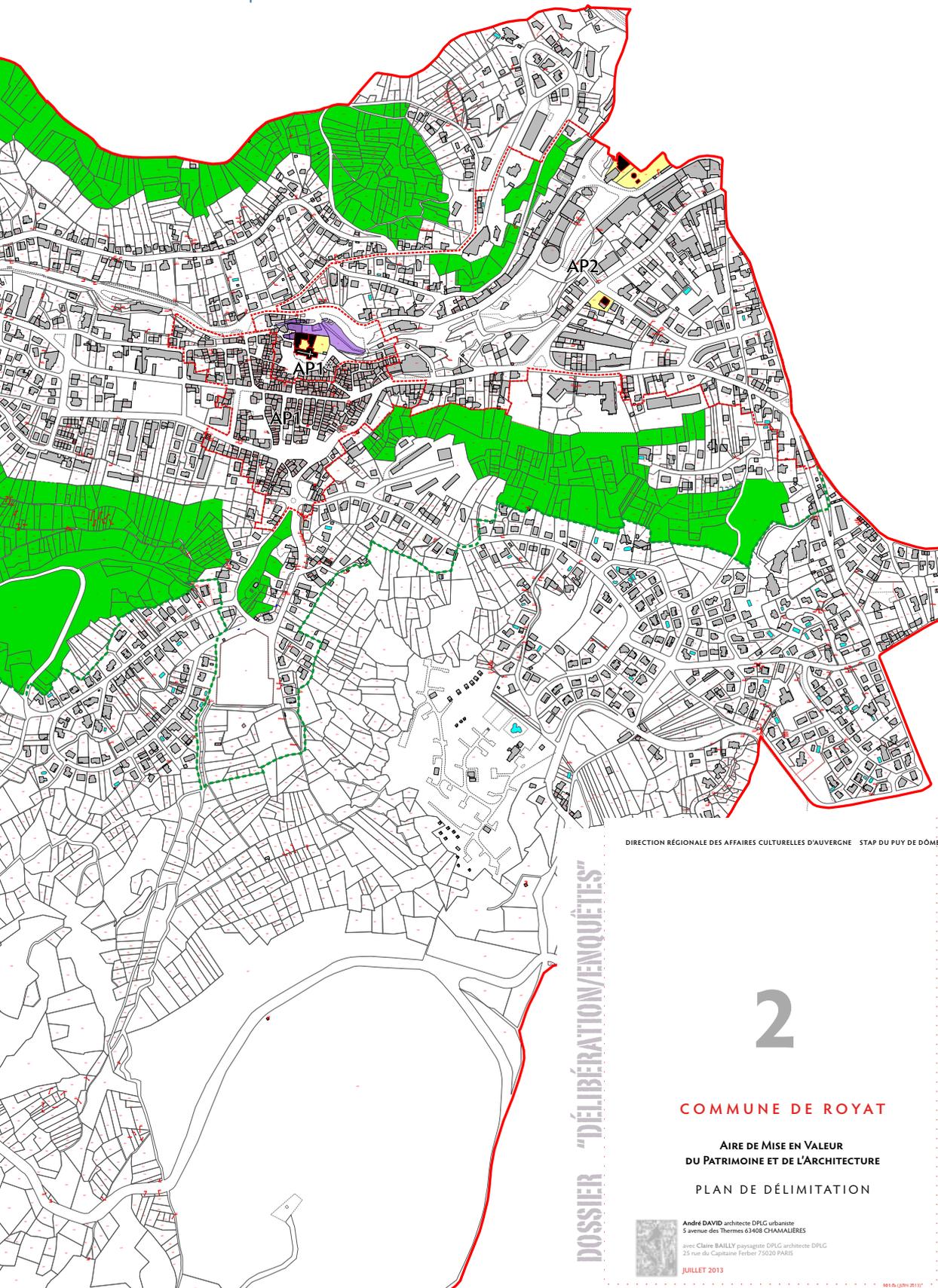


URBANISME



LA DÉLIMITATION DE L'AIRE DE MISE EN VALEUR

Les secteurs à préserver



DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES D'Auvergne STAP DU PUY DE DÔME

DOSSIER "DÉLIBÉRATION/ENQUÊTES"

2

COMMUNE DE ROYAT

AIRE DE MISE EN VALEUR
DU PATRIMOINE ET DE L'ARCHITECTURE

PLAN DE DÉLIMITATION



André DAVID architecte DPLG urbaniste
5 avenue des Thermes 63408 CHAMALUÈRES
avec Claire BAILLY paysagiste DPLG architecte DPLG
25 rue du Capitaine Fréber 75003 PARIS

JUILLET 2013

0010_030110

URBANISME

LE PÉRIMÈTRE DE L'AVAP

Par rapport à la ZPPAUP couvrant la totalité de la commune, le périmètre de l'AVAP porterait sur « le tiers utile » ; c'est-à-dire la vallée de la Tiretaine et ses fonds paysagers.

► Le découpage interne

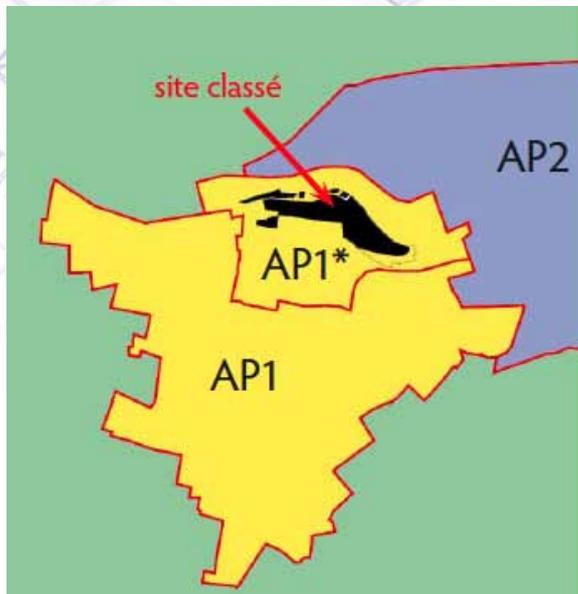
Toutes les zones couvertes par l'AVAP ne présentent pas un égal intérêt. Deux quartiers pertinents ont été identifiés :

- Le vieux Royat repéré par le secteur AP1
- et le secteur thermal avec une architecture hétérogène repéré par le secteur AP2.

Les autres quartiers sont à apprécier en fonction de leur visibilité dans le site.

► La composition du dossier

Un dossier AVAP comprend les pièces suivantes : un rapport de présentation des objectifs de l'AVAP auquel est annexé un diagnostic architectural, patrimonial et environnemental, un règlement comportant des prescriptions, un document graphique.

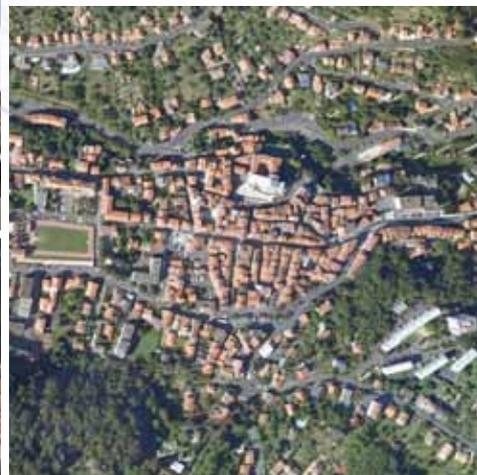
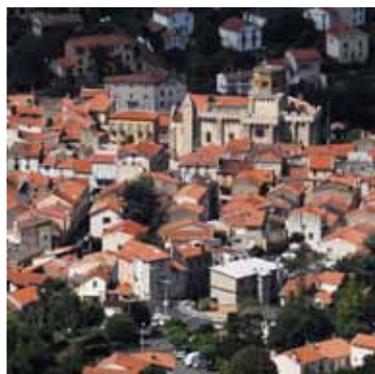


AP : ensemble de l'aire
AP1 : vieux bourg de Royat
AP1* : partie du bourg de Royat et de la vallée de la Tiretaine
AP2 : secteur thermal

Enquête publique en Mairie : du 17/11/14 au 18/12/14 inclus

☉ QUATRE PERMANENCES Salle du Conseil Municipal

- le lundi 17 novembre de 8 h à 11 h,
- le mardi 25 novembre de 14 h à 17 h,
- le vendredi 12 décembre de 9 h à 12 h,
- le jeudi 18 décembre de 14 h à 17 h.



INSERFAC

RÉINSERTION PAR LA FORMATION ET L'EMPLOI AU SERVICE DES ROYADÈRES

Grâce à la volonté de la Municipalité de Royat, l'association Inserfac, association de réinsertion par la formation et l'emploi, détache des salariés sur la Commune pour des travaux de tous types dans le but de les réinsérer.

L'association participe à divers travaux tels que le débroussaillage, les peintures du mobilier urbain, la pose de dallages devant l'Office de tourisme, l'agencement du jardin de l'école maternelle, la réfection des allées dans le parc thermal, l'aménagement et la pose de pavés dans le cimetière....



CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE :

DES SERVICES D'AIDE À LA POPULATION

Le CCAS, Centre Communal d'Action Sociale, de Royat propose de nombreux services aux habitants.

► Le service d'aides à domicile

Numéro d'agrément qualité préfectoral : 2006 - 2 - 63 - 290

Les aides à domicile et auxiliaires de vie employées par le CCAS de Royat interviennent au domicile des personnes âgées de plus de 60 ans ou personnes souffrant de handicap. Elles les accompagnent dans les actes essentiels de la vie : courses, préparation de repas, ménage, démarches administratives simples, aide à la toilette, habillage...

► Livraisons de repas à domicile

Dispense d'agrément : 63 - 308 - 201
Les repas sont préparés chaque jour au restaurant municipal et livrés chez

les personnes inscrites, du lundi au vendredi. Continuité de service les samedis et dimanches avec la société Vivadôme.

► SISAD - Syndicat Intercommunal de Soins infirmiers à Domicile de Royat Chamalières.

Sur prescription médicale, le SISAD assure, avec son équipe d'aides-soignantes placées sous la responsabilité d'un infirmier coordinateur, les soins d'hygiène générale.

► La Téléassistance départementale : en cas de chute, de malaise ou d'urgence médicale, les adhérents au dispositif n'ont qu'à appuyer sur un bouton pour alerter le CODIS-SAMU et



dialoguer avec un sapeur-pompier ou un médecin. La télé-assistance fonctionne 24h/24 et 7j/7 et permet aux personnes dépendantes de continuer à vivre chez elles, en autonomie et en toute sécurité.

► Pour toutes ces prestations du CCAS de Royat, un seul numéro : 04 73 29 50 83



LES AÎNÉS DE ROYAT EN VOYAGE

Les aînés de Royat étaient accompagnés cette année de Mesdames Jacqueline BUONOCORE, Conseillère Municipale déléguée au Logement et aux cérémonies, Marie-Hélène BILLARD, conseillère municipale déléguée à la Solidarité envers les aînés et aux EHPAD, ainsi que de Monsieur Michel AUBAGNAC, adjoint chargé des Régies Municipales.

Comme chaque année à l'initiative de la Municipalité de Royat, en collaboration avec le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), les aînés de la Commune ont participé à une journée conviviale de découverte des alentours dans la région.

Les séniors ont débuté leur journée par une visite de l'espace Avèze à Riom-ès-Montagne, où tous les secrets de la liqueur de gentiane leur ont été révélés.

Le groupe a ensuite visité le superbe château d'Auzers et a déjeuné sur place dans une magnifique salle voûtée.

Enfin, une vedette panoramique a mené les aînés de Royat sur les gorges de la rivière Espérance, près de Bort-les-Orgues et du majestueux Château de Val, où l'histoire de la haute vallée de la Dordogne leur a été contée.

Le soleil était de la partie, contribuant à la réussite de cette journée joyeuse et conviviale : les Royadères sont revenus enchantés de cette journée.

Le Maire de Royat, Marcel ALEDO et son équipe sont très attachés à ces moments de convivialité et de partage avec les aînés de la Commune. Le repas de Noël, la fête de la galette des rois en début d'année, les visites dans les résidences pour personnes âgées, ainsi que ce voyage, contribuent à maintenir le lien et favoriser les échanges.

REPRISE DES ATELIERS GYM DOUCE



La gym douce à Royat. Les participants, ici entourés de leur animatrice, Maryline DENOSI, de Cécile DEBORD, Directrice du CCAS et de Mesdames Jacqueline BUONOCORE et Marie-Hélène BILLARD, Conseillères Municipales déléguées.

Organisés par la MJC (Maison des Jeunes et de la Culture) de Royat, en partenariat avec le CCAS (Centre Communal d'action Sociale), les ateliers gym douce rencontrent un fort succès et ont donc repris pour la 2^e année consécutive.

Destinés aux séniors et encadrés par une animatrice spécialisée diplômée, Maryline DENOSI, ces ateliers proposent des exercices pour le renforcement musculaire, pour maintenir sa mobilité et sa forme.

Les exercices effectués constituent une prévention à de nombreux accidents et permettent de préserver l'autonomie.

LES ATELIERS BÉNÉVOLES AGISSENT

POUR LE CCAS



Lors de la remise de chèques des Ateliers bénévoles au CCAS.

▲ La Présidente des Ateliers bénévoles, Mme Magaud, et le Conseil Municipal. Marcel ALEDO, Maire, Jean Ponsonnaille, conseiller général du canton de Royat, avec les bénévoles des Ateliers. ▼



Le bénéfice de l'exercice a permis de remettre un chèque de 6 000 euros au CCAS lors d'une rencontre amicale qui a été organisée par la mairie le 20 juin 2014. Il convient de préciser que l'affectation des sommes versées au CCAS relève de la seule responsabilité de ce dernier.

Les efforts des bénévoles se voient récompensés non seulement par le plaisir d'œuvrer ensemble, mais aussi par une excursion annuelle qui leur a fait découvrir, le 26 septembre, avec des membres d'autres associations locales, le travail du chocolat (avec dégustation) à La Tour-en-Jarez, suivi d'un repas pris au restaurant « Le Valjoly » à Sorbiers, avant la visite d'un atelier-musée de la chapellerie à Chazelles-sur-Lyon.

Depuis plus de trente ans, les Ateliers bénévoles de Royat (association loi 1901) créent des objets (par exemple : layette, doudous, « clowns », sacs, essuie-mains en tissu peint ou brodés au point-de-croix, cadres et boîtes en bois peint) qu'ils vendent lors de deux marchés annuels (mai et novembre) au profit du Centre communal d'action sociale (CCAS). Ils peuvent également réaliser des commandes personnalisées (broderies au point-de-croix, tricots, couture).

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

IL NOUS FAUT DE NOUVEAUX/NOUVELLES BÉNÉVOLES !

Les Royadères connaissant le travail du tissu, du bois ou tout autre loisir créatif sont chaleureusement invité(e)s à rejoindre les Ateliers pour renouveler les compétences et renforcer l'équipe.

Venez prendre contact lors de notre permanence du vendredi, entre 14 h et 17 h, au 1^{er} étage du Foyer des Anciens, Place Cohendy, près de l'église Saint-Léger.

Faites-vous plaisir tout en aidant nos concitoyens !



Contact: Anne-Marie Magaud

6 D, rue Hippolyte Mallet - 63130 Royat

Tél.: 04 73 35 71 29

► Programme automne 2014 :

- La rentrée 2014-2015 a eu lieu le vendredi 5 septembre 2014, la veille du Forum des Associations de Royat.
- L'excursion annuelle des Ateliers bénévoles a eu lieu le 26 septembre dans la Loire.
- Le Marché de Noël aura lieu le vendredi 28 (14h-18h) et le samedi 29 novembre (10h-12h et 14h-18h).

ORPEA
LA VIE CONTINUE AVEC NOUS

Résidence médicalisée accueillant des personnes valides, semi valides, dépendantes, atteintes de la maladie d'Alzheimer.



- Unité spécifique d'accueil rénovée en 2012 pour personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés de 17 lits avec une terrasse panoramique offrant une magnifique vue.
- Équipe pluridisciplinaire comprenant un médecin coordonnateur, une infirmière coordinatrice, une psychologue, une psychomotricienne, une ergothérapeute, un animateur, des aides soignantes, des auxiliaires de vie et des infirmières.
- Des animations sont proposées chaque jour : gymnastique douce, informatique, chorale, groupe de parole, dessin, atelier mémoire, sorties à l'extérieur...

Résidence Anatole France

10, av. Anatole France - 63130 ROYAT - 04 73 29 54 00

SOLIDARITÉ LES BALADINS AIDENT LE CASPAR

Les Baladins, association Royadère rassemblant tous les passionnés de danse, a décidé avant l'été d'agir pour les royadères qui en ont besoin en remettant un chèque à l'association du CASPAR (Comité d'Aide et de Soutien aux Personnes Âgées de Royat).

Les Baladins, association Royadère rassemblant tous les passionnés de danse, a décidé avant l'été d'agir pour les royadères qui en ont besoin en remettant un chèque à l'association du CASPAR (Comité d'Aide et de Soutien aux Personnes Âgées de Royat).

Les Baladins, qui se réunissent notamment les mercredis après-midi à la salle Polyvalente pour s'adonner à la danse, disposaient ainsi d'une somme et ont décidé d'en faire bénéficier le CASPAR.

Depuis de nombreuses années, le CASPAR propose, en partenariat avec le CCAS de Royat (Centre Communal d'Action Sociale), différentes activités à destination des personnes âgées de la commune de Royat.

Jeux de sociétés, repas de groupe, après-midi dansants, sorties attrayantes... autant de distractions pour sortir de la solitude et faire des rencontres.



Monsieur Gaëtan BERGER, Président des Baladins, remet un chèque à Monsieur Elie CHARDONNET, président du CASPAR. En présence des membres des deux associations et de Mesdames Jacqueline BUONOCORE et Marie-Hélène BILLARD, conseillères municipales.

Cette bonne action au profit des aînés royadères tombe à pic pour l'association du CASPAR qui a toujours besoin du bénévolat et du soutien de tous ceux qui le peuvent.



Association les Baladins

Président: Monsieur Gaëtan Berger
09 63 52 37 11

Association CASPAR

Président: Monsieur Elie Chardonnet
04 73 35 76 05

REPRISE DES ACTIVITÉS DU CASPAR

L'association CASPAR – Comité d'Aide et de Soutien aux Personnes Âgées de Royat – propose des réunions tous les mardis et vendredis après-midi au Foyer des anciens de Royat.



Cette association offre la possibilité aux personnes âgées de se retrouver à l'occasion de repas de groupes, d'après-midi dansants, de sorties attrayantes, ou tout simplement de moments hebdomadaires de jeux et d'échanges... autant de distractions pour sortir de la solitude et faire des rencontres. Toutes ces actions sont menées en partenariat avec le CCAS de Royat (Centre Communal d'Action Sociale).

Si vous souhaitez donner un peu de votre temps pour aider les personnes isolées et les sortir de leur quotidien, n'hésitez pas à contacter le CASPAR.



Foyer des Anciens - 1 place Jean-Cohendy à Royat
Les mardis et vendredis de 14h à 18h.

Contact : Monsieur Elie CHARDONNET
04 73 35 76 05

LES COQUELICOTS SENIORS



Marché de Noël
au Castel Bristol.

Située 2 place Allard à l'EHPAD Le Castel-Bristol, l'association les Coquelicots Seniors œuvre pour le bien-être des personnes âgées. Comme chaque année, elle organisera un marché de Noël le 13 décembre 2014 à 14 h 30 au Castel-Bristol.

Venez nombreux!

CROIX ROUGE ANTENNE DE ROYAT

Toujours présente en cas de besoin, l'Antenne est le lien entre la commune de Royat et l'unité locale de la Croix Rouge de Clermont-Ferrand.

La quête nationale du mois de mai a été réalisée sur Royat par l'antenne Croix Rouge locale dans le cadre des journées nationales de la croix rouge française.

Les bénévoles ont participé à la journée de l'Alambic le samedi 18 octobre 2014.

La Croix Rouge fête le 150^e anniversaire de sa création. L'organisation humanitaire a publié un ouvrage exceptionnel : **des femmes et des hommes engagés dans 150 ans d'histoire humanitaire.**

**Prix de vente : 32 €,
dont 2 € vont à la Croix Rouge**



DON DU SANG



Comme chaque année, la Commune de Royat accueille l'Établissement Français du sang à deux reprises pour que les royardères puissent donner leur sang.

Cette année, la collecte a eu lieu en mairie, en février et en août.



Contact à Royat:
Huguette JULIEN
huguette.julien3@orange.fr



ROYATONIC



Dehors comme dedans, découvrez les **bains Royatonic** et profitez d'une pause bien-être dans une ambiance propice à la relaxation. Cadre naturel enchanteur, couleurs harmonieuses, musique douce : votre passage dans les bains de Royat est synonyme de détente !

Profitez également du **Spa Royatonic** pour compléter votre pause détente avec un massage ou un rituel bien-être. Ressourcez-vous en profondeur en prenant rendez-vous pour un soin du corps dans votre Spa en Auvergne des plus reposants.



ROYATONIC, C'EST AUSSI :

Les séances d'aquagym, sans réservation :

- ▶ 9h : lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi
- ▶ 12h 30 : lundi, mardi, jeudi, vendredi
- ▶ 17h 45 : lundi, mercredi
- ▶ 18h 45 : mardi, jeudi

Les activités enfants du mercredi matin (hors vacances scolaires)

Pour les bébés et enfants en bas âge, un instant de découverte ludique et pédagogique du milieu aquatique, accompagné de Papa ou Maman et encadré par un maître-nageur diplômé.

Les séances se font en petits groupes.

Elles permettent au bébé de découvrir les joies du jeu aquatique et de nouvelles sensations (apesanteur, bruit de l'eau, éclaboussures).

Tarif spécial à 10 € le mercredi de 10h à 12h pour l'accès aux bains.

 **Plus d'infos :**
04 73 29 58 90 - www.royatonic.fr

THERMES DE ROYAT



JOURNÉE DU PATRIMOINE

Dans le cadre des Journées du Patrimoine 2014 organisées les 20 et 21 septembre dernier, les Thermes ont, pour la première fois, ouvert à la visite leurs sous-sols techniques.

Cette visite consistait à faire découvrir le cheminement de l'eau thermale utilisée aux Thermes, de son point d'émergence (le griffon ou forage), jusqu'au point d'utilisation (équipement de soins) en passant par les différentes étapes, transport, stockage et réseau de distribution.

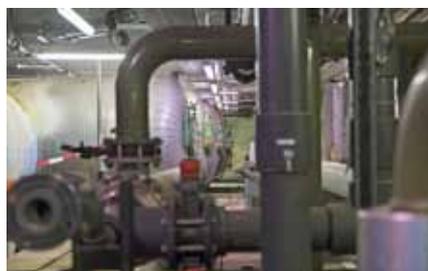
Une centaine de visiteurs ont pu découvrir ce parcours insolite. Retrouvez le reportage sur <https://www.youtube.com/watch?v=39R8ul7ewcY> (Mélodie des sous-sols).



FOIRE INTERNATIONALE DE CLERMONT-FERRAND

Comme chaque année, les Thermes de Royat étaient présents à la Foire Internationale de Clermont-Ferrand. Installé dans un lieu spécifique (Espace Pass Temps), le stand des Thermes a reçu plus de 200 visiteurs venus s'informer sur les traitements proposés, des pathologies soignées et sur les démarches à effectuer pour réaliser une cure thermale.

Ce rendez-vous permet également de rencontrer un grand nombre de curistes et de recueillir leur témoignage concernant le déroulement de leurs traitements et l'efficacité thérapeutique que génère la cure.



PERMANENCES D'INFORMATION

Depuis le début de la saison thermale, les Thermes accueillent l'Association des Fibromyalgiques d'Auvergne. Sous la forme de permanences, les adhérents de l'AFAU informent les curistes sur le caractère particulier de ce syndrome. Au travers de leurs témoignages et des informations délivrées, ils contribuent à faire connaître cette pathologie pour qu'elle soit mieux prise en charge.

Association des Fibromyalgiques d'Auvergne - 19, place de la Résistance - 63800 Courmon - Tél.: 04 73 77 13 92 - info @ afauf.fr

À VENIR - Salon des Thermalies 2015!

Le salon des Thermalies célébrera sa 33^e édition **du 22 au 25 janvier 2015 au Carrousel du Louvre à Paris**. À l'occasion de cette nouvelle session, les Thermalies ouvrent un espace inédit de soins et de massages. Un cadre unique, invitant à la détente et à l'apaisement! **Pour venir au salon des Thermalies, vous pouvez dès maintenant télécharger votre invitation sur le www.thermalies.com**

Date de la Saison 2015

La saison thermale 2015 débutera le jeudi 19 mars et s'achèvera le samedi 7 novembre.

Réservation/Renseignements
Thermes de Royat - Place Allard - 63130 Royat - Tél. 04 73 29 51 51
www.thermes-de-royat.com - [facebook.com/thermesderoyat](https://www.facebook.com/thermesderoyat)

BASKET

LES U15 RÉCOMPENSÉS EN MAIRIE DE ROYAT



Les U15 de l'entente Royat-Orcines ont été récompensés par le Maire de Royat, Marcel Aledo, en présence de Jean-Marc Morvan, Maire d'Orcines et de Monsieur Maniel, Président du club d'Orcines, pour leur titre de champions d'Auvergne de régionale 1 et de vainqueurs de la coupe de la ligue remportée contre Issoire.

Marcel Aledo a rappelé à cette occasion sa fierté d'avoir à Royat et Orcines « une équipe jeune et talentueuse ».

LE GOLF DE ROYAT CHARADE

L'Association Sportive, loi 1901, du Golf de Royat Charade, propose à tous (enfants et adultes, dames et messieurs) la pratique de cette activité nature.

L'ÉCOLE DE GOLF

Elle accueille les enfants de 7 à 17 ans les mercredis après-midi et les dimanches matin en période scolaire. Encadrés par un nouveau Professeur et des bénévoles, les enfants découvrent les gestes techniques, les règles et participent à des animations sur les golfs de l'agglomération clermontoise. Les plus aguerris concourent dans les championnats départementaux, régionaux voire nationaux.



Les participants au Grand Prix de la Ville de Royat, septembre 2014.

LES ADULTES

Ils peuvent s'adonner au golf en loisir ou compétition.

Les bénévoles, et les salariés, chargés du fonctionnement et de l'entretien, ne ménagent pas leurs efforts pour accueillir, initier, animer... afin de développer encore l'Association Sportive qui compte déjà plus de 200 membres.

N'hésitez pas à venir au club house à Charade, les bénévoles du club se feront un plaisir de vous faire partager leur passion... une très agréable sortie, à proximité immédiate, dans un superbe cadre offrant de magnifiques panoramas sur l'agglomération, en famille ou entre amis.

Une expérience qui vous ravira, vous permettra d'apprécier le Golf (ainsi que les golfeurs et les golfeuses) et de démentir les clichés trop fréquemment véhiculés.

UN NOUVEAU PROFESSEUR DE GOLF À CHARADE

Clément Thevenoux, professeur de golf diplômé, auvergnat d'origine a pris en charge l'enseignement au Golf de Royat Charade depuis le 6 septembre 2014.

L'Association Sportive propose donc à toutes les personnes intéressées par la pratique de ce sport-loisir de le contacter par l'intermédiaire du golf, il vous fera découvrir cette activité grâce à une pédagogie attrayante et moderne.

L'Association Sportive vous attend donc nombreux au golf à Charade!



Clément Thevenoux, nouveau pro au Golf de Royat-Charade.

Renseignements

04 73 35 73 09

golfderoyatcharade@hotmail.com

www.golf-charade.fr

Président : Patrick Menou

ÉCOLE D'ARTS MARTIAUX

Aïkido et Tai chi



L'école des arts martiaux de Royat, située dans le complexe sportif du Breuil, offre aux licenciés des cours de judo, karaté yoseikan-budo, aikido et tai-chi-chuan.

JUDO

Discipline olympique, le Judo est un art martial non violent et non offensif qui permet d'acquérir la souplesse du corps et des membres et la rapidité des déplacements.

- Les cours, ouverts aux pratiquants dès l'âge de 4 ans, ont lieu le lundi de 17 h à 18 h pour les moyens et de 18 h à 19 h pour les grands ; le jeudi de 17 h à 18 h pour les petits, le vendredi de 18 h à 19 h pour les moyens et de 19 h à 20 h pour les grands. Renseignements au 06 62 90 36 84.

AÏKIDO

L'Aïkido est un art martial japonais non compétitif. Il permet à long terme de développer maîtrise, confiance en soi, gestion des conflits, mobilité et concentration.

- Les cours ont lieu le lundi de 19 h à 20 h 15 (tous niveaux), mercredi de 17 h - 18 h préparation des grades. Mercredi débutants (jeunes et ados) de 17 h 30 - 19 h, tous niveaux de 19 h à 20 h 15 et armes de 20 h 15 à 21 h 30. Samedi cours pour tous niveaux de 10 h à 11 h 15. Renseignements 06 14 8620 58

KARATÉ - YOSEIKAN - BUDO

Le karaté Yoseikan-Budo allie la tradition des arts martiaux à la modernité des sports de combat. On peut mobiliser des techniques de percussions, de clefs, projections, immobili-

sations, armes (traditionnelles ou recouvertes de mousse)... Il s'adresse à tous.

- Cours enfants (6 à 12 ans) le jeudi de 18 h 30 à 19 h 45 et cours adultes le lundi de 20 h 15 à 22 h, jeudi de 20 h 30 à 22 h et samedi de 11 h 30 à 14 h. Atelier Kobudo le jeudi de 19 h 30 à 20 h 30. Renseignements 06 81 54 94 19

TAÏ-CHI-CHUAN

Véritable technique de longue vie, le Tai-chi-chuan est une discipline chinoise douce, mais c'est aussi un art martial interne. Basé sur un travail de concentration, respiration et coordination, il permet de créer ou recréer l'harmonie entre le corps et l'esprit. Il n'y a pas de contre-indication et la discipline s'adresse à tous ceux qui ont envie de se sentir mieux dans leur corps et dans leur vie.

- Les cours ont lieu le lundi de 14 h à 15 h 15 (tous niveaux), mardi de 18 h à 19 h 15 (débutants), et de 19 h 15 à 20 h 30 (avancés), le mercredi de 9 h 30 à 10 h 30 (débutants) et samedi de 9 h à 10 h (tous niveaux).

➔ Possibilité de faire un essai découverte aux heures des cours...

Tél. 06 61 71 22 09 et 06 74 58 63 97.

Les cours sont dispensés par des professeurs diplômés.

PERRUQUES

plus de 3000 choix



Thermes Coiffure®

15 rue Nationale
63130 ROYAT

04 73 35 96 58

www.thermes-coiffure.com




ASSOCIATION COURIR À ROYAT

Courses pédestres 2014 Éditions 2015

FOULÉES DES 3 FONTAINES

L'association a organisé le dimanche 31 août 2014 avec le soutien de la Municipalité, de ses nombreux Partenaires et des Bénévoles issus des associations sportives et non sportives de Royat, la douzième édition de sa course annuelle « Foulées des 3 Fontaines ».

248 athlètes ont foulé les rues de Royat, 9 départements furent représentés pour cette édition 2014. À ce jour, des athlètes venant de 39 départements représentant 16 régions, ont participé à la course depuis 2003 (1^{re} édition), ainsi que des athlètes de 6 pays.

Comme d'habitude, la première Féminine et le premier Masculin de Royat du 5,400 et 10 km ont été récompensés.

Pour cette 12^e édition, l'association avait inclus 2 nouveautés :

- Le challenge Associations de Royat (sur 2 ans) :

L'association sportive de Royat la plus représentée sur l'ensemble des 4 courses s'est vue remettre un trophée.

Cette année le Ski Club des Dômes de Royat a remporté ce trophée et le remettra en jeu en 2015 pour essayer de le garder définitivement.

- La course des Bambins (130 m) :

Cette course pour les enfants de 4 à 6 ans s'est déroulée sur la cendrée du stade des Écoles, une médaille et un sac à dos ont récompensé leurs efforts.

Après la remise des récompenses, athlètes, partenaires et bénévoles, un vin d'honneur a été offert par la Municipalité. Nous rappelons le grand soutien de la Municipalité, de nos nombreux Partenaires et des Bénévoles issus des associations sportives et non sportives de Royat, sans qui nos manifestations sportives ne pourraient se dérouler.

ÉDITIONS 2015

Nos prochaines éditions 2015 sont prévues en février et août

- Le « ROYATRAIL » : dimanche 22 février (10h)
- Les « FOULÉES DES 3 FONTAINES » : dimanche 30 août (10h)

Le challenge Associations de Royat et la course des Bambins (130 m) sont évidemment maintenus.

2 nouveautés :

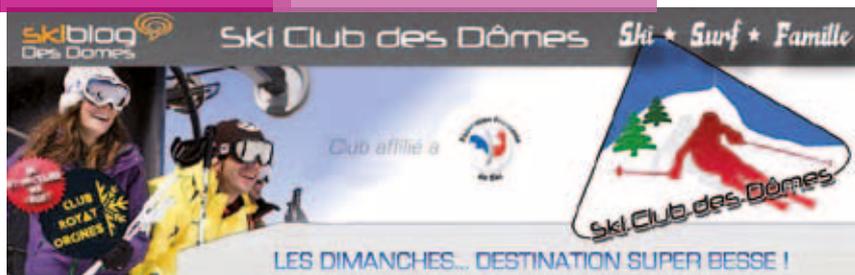
- **Challenge militaire** : L'Unité la plus représentée sur l'ensemble des 2 courses (10 et 5 km) se verra remettre un trophée.
- **Challenge des Élus** : La Municipalité la plus représentée sur l'ensemble des 2 courses (10 et 5 km) se verra remettre un trophée.

Si vous souhaitez vous joindre à nous pour l'organisation vous serez les bienvenus, nous avons toujours besoin de nombreux bénévoles. Nous vous en remercions d'avance.

► **Contact : M. Plantard**
06 66 96 60 61



SKI CLUB DES DÔMES



Le Ski Club des Dômes est un club intercommunal créé en 1973 à Orcines et Royat.

Affilié à la Fédération Française de Ski, il propose la découverte du ski et du surf aux enfants (débutants ou non) de 6 ans révolus et permet aux jeunes et aux adultes la pratique de leur sport en station, chaque dimanche, hors vacances scolaires, à Super Besse.

La saison du Club, suivant l'enneigement, débute soit mi-décembre, soit début janvier.

Le transport se fait en bus, avec départ à 8 h 30 Place Allard à Royat et retour vers 18 h/18 h 30. Les repas sont tirés du sac. Le matériel peut être loué pour la saison, au club. Les groupes, constitués par niveaux, de skieurs ou surfeurs sont encadrés par des moniteurs diplômés.

À la fin de la saison, le passage des étoiles vient récompenser les efforts des jeunes pratiquants et permet de situer les progrès réalisés.

De plus, cette année, fin mars, sera organisé un week-end au Mont-Dore.

Les conditions d'inscription intègrent la souscription d'une carte neige FFS (comprenant la licence FFS, l'assurance et l'adhésion au club), la participation au transport en bus et les forfaits remontées mécaniques de la station.

Depuis maintenant plus de 40 ans, la participation aux activités du club est un apprentissage de la pratique du ski et du surf, mais également une découverte du milieu montagnard. C'est aussi une initiation à la vie en groupe, au respect des autres, dans un esprit de club familial et convivial. N'oubliez pas les 2 réunions d'informations prévues les 8 et 15 novembre 2014 à 10 h, salle des associations à Royat.

➔ **N'hésitez pas à nous contacter : skiclubdesdomes@yahoo.fr - ph.jalley@alpha-process.fr**

REDSTARS ÉCURIE AUVERGNE

L'association Redstars Écurie Auvergne est une équipe de sport automobile créée en 2013.

Elle se situe sur la commune de Royat, et plus précisément à Charade à côté du circuit emblématique.

Les saisons ont été rythmées entre courses de côte et sorties sur les circuits en Auvergne.

Le pilote de l'équipe, Igor Hebuterne, s'est notamment fait remarquer durant l'épreuve de course de côte du Vernet-la-Varenne avec une 4^e place au classement, à une poignée de centième de secondes du podium derrière le fameux Serge Dumas, maître de disciplines auto depuis de nombreuses années.

C'est à bord d'une Honda Prélude 2,0 16s de 1989 que les courses sont disputées. Une auto rare et très appréciée du public qu'elle rencontre!

Elle devrait rouler avec son pilote Igor une dernière fois cette année au circuit de Charade avant de passer l'hiver au garage pour préparer la prochaine saison.

Tout sponsor intéressé par le monde de l'automobile est le bienvenu pour la saison 2015. Une pensée et nos remerciements pour les sponsors 2014 dont l'association a apprécié leurs engagements.

➔ **Contact : 07 60 97 16 63 - www.redstars.fr**





ROYAT BOXING CLUB

Le Royat boxing club entre avec optimisme dans sa cinquième saison.

➔ **Renseignements**
M. Mohamed Gharbi,
diplômé d'État BEES 1° DEJEPS
option boxe anglaise :
07 78 95 79 07

Après quatre années de construction du club, son bureau, nouvellement constitué, entend poursuivre le travail engagé par l'équipe précédente visant à promouvoir les valeurs citoyennes auprès du jeune public.

La discipline s'adresse à un large éventail de personnes, filles ou garçons âgés de plus de 8 ans et aux adultes, désireux développer l'équilibre physique, la coordination des mouvements, la tonicité cardiaque et musculaire.

En effet tous les muscles et toutes les articulations sont sollicités avec mesure, chacun à son rythme.

Le club de Royat propose un équipement de qualité grâce au soutien de son Maire.

Les gants, les casques et les cordes à sauter sont mis à la disposition des adhérents.

L'entraîneur intervient également dans les écoles primaires de Royat et de Chamalières.

Enfin le club a obtenu ces dernières années de beaux succès en compétition au plan départemental, régional et interrégional.

Les séances se déroulent au stade Johanny Bernard, du lundi au vendredi de 18h30 à 20h.

AMICALE CANTALIENNE



Thé dansant avec l'Amicale cantalienne

L'un des dimanches de septembre dernier, l'animation était assurée par l'Amicale Cantalienne du Puy-de-Dôme qui organisait un après-midi dansant.

Cette manifestation a connu un grand succès tant auprès des adhérents de l'Amicale que des non adhérents, au point que la salle polyvalente était comble.

Après cette après-midi empreinte d'une grande convivialité, le Conseil d'Administration donne rendez-vous au samedi 15 novembre prochain pour la traditionnelle potée qui rassemble, d'une année sur l'autre, toujours plus de participants.

Autre date à retenir : samedi 10 janvier à la salle polyvalente de Royat pour l'Assemblée Générale de l'Association réservée aux adhérents.

➔ **Pour tout renseignement,**
appeler le 04 73 35 65 66
ou le 04 73 68 55 18

LE CONSERVATOIRE



TEXTILE

Association d'Auvergne pour la promotion et la valorisation des arts textiles

Basé à Royat, le Conservatoire textile propose, tout au long de l'année, conférences, ateliers, voyages d'étude, aux amateurs d'histoire de l'art, et tout spécialement d'art textile.

➔ **Pour découvrir notre programme, consulter notre site :**
Internet : www.leconservatoiretextile.fr
Pour nous écrire : leconservatoiretextile@gmail.com

PÊCHE

AAPPMA LES 4 SOURCES

Notre association s'emploie activement, à la Protection, à la Surveillance des Milieux Aquatiques et de leur Patrimoine Piscicole, notamment :

- Lutte contre le braconnage.
- Lutte contre toute altération de l'Eau et des Milieux Aquatiques.

Nous agissons pour la Sauvegarde, pour la Protection et la Restauration de la Biodiversité.

- Élaboration et mise en œuvre d'un plan de Gestion Piscicole, Surveillance, Protection et Exploitation Équilibrée des Ressources Piscicoles.
- Actions de Développement du Loisir Pêche auprès de Jeunes.
- Alevinage avec des alevins venant de la pisciculture de Besse sur les cours d'eau des cinq communes.
- Nettoyages des berges des cours d'eau.
- 1^{er} dimanche de juin découverte de la pêche sur les cours d'eau.
- Pêche électrique d'inventaire avec la fédération suite aux nombreuses pollutions que subissent nos cours d'eau



Découverte de la pêche



- Constats de pollutions : sur la Tiretaine, sur l'Auzon, sur le St-Genès et l'Artière, dossiers et procès-verbal adressés aux administrations concernées.
- Actions de Mises en valeur des Cours d'Eau, du Milieu Piscicole et Aquatique.

- Atelier Pêche Nature avec un guide de pêche renseignement auprès de la fédération de pêche du 63, www.peche63.com

Projets :

- Réhabilitation du site de Charade
- Parcours de pêche pour personnes à mobilité réduite dans le Parc de Royat sur la Tiretaine.



Renseignement : aappma.royat@peche63.com
ou les.4.sources@orange.fr
04 73 35 93 12 ou 06 84 78 23 41

Siège social : Mairie de Royat 63130

Contact : Christian SOUCHER,
28, route d'Orcines, Manson,
63122 St-Genès-Champanelle

LES COLLECTIONNEURS

MICHELIN À ROYAT



Depuis l'année 2000, chaque troisième week-end de juillet, les Amis de Bibendum et de la marque Michelin se retrouvent pour partager leur passion pour l'histoire de la marque et les objets, cartes et guides diffusés par le manufacturier clermontois. Depuis cinq ans, ce rendez-vous a lieu au Casino de Royat où se déroulent la vente aux enchères organisées sous l'autorité de Maîtres

Vassy et Jalenques et la bourse des collectionneurs. La prochaine édition est prévue les 17, 18 et 19 juillet 2015 et permettra aux passionnés de la marque de l'Europe entière de se retrouver pour des moments privilégiés. A signaler que l'accès à cette manifestation est gratuit et ouvert à tous, collectionneurs chevronnés, débutants, anciens «Bibs» ou simples curieux.



Contact : 06 73 66 24 68 - **Courriel :** pgg@wanadoo.fr

JARDINIERS

DES PAYS D'Auvergne



Association de jardiniers amateurs

Le jardinage, ça s'apprend! ça se partage! Le jardinage, c'est solidaire!

De nombreux ateliers de jardinage, des réunions d'information, des trocs plants, des visites de jardin, un catalogue, des réductions, et bien plus...



Contact :
04 73 35 03 41
www.jardinierspaysdauvergne.com

ou correspondant Royat/Chamalières :
Gérard MOREL, 04 73 35 75 37

Vie pratique

INONDATIONS ET COULÉES DE BOUE DU 9 AOÛT 2014

La demande de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle portant les phénomènes d'inondations et de coulées de boue survenus le 9 août dernier émise par la Mairie de Royat n'a pas été retenue par l'Etat (JO du 4 octobre 2014).

“ Un cerveau pour conduire ”

FORMATION - EVALUATION DES CONDUCTEURS



avec la « méthode du Docteur Pierre B.AVRIL »
Ingénieur en Circulation Routière

AUVERGNE PSYCHOMETRIE Asso.

Centre Psychotechnique agréé par la Préfecture 63
depuis 1994
(Suspension, Invalidation,
Annulation du Permis de Conduire)

Siège social (courrier)

18 bis Bd.Barrieu – 63130 Royat

Bureau : 6 Bd Vaquez – 63130 Royat
Sur rendez-vous

Terminus Bus N°B et N°21 – Bus N°5 arrêt Allard

avril.p@wanadoo.fr - tél : 04 73 35 85 41

www.evaluationdesconducteurs.com



SÉCURITÉ ROUTIÈRE

AUVERGNE PSYCHOMETRIE Asso. est un **CENTRE PSYCHOTECHNIQUE AGREE** par la Préfecture du PUY - DE – DÔME depuis 1994 pour faire passer des **EVALUATIONS PSYCHOTECHNIQUES** (obligatoires) au moyen des « GSPermis »[®] et GSData[®] aux conducteurs qui ont une **ANNULATION** (judiciaire), une **INVALIDATION** (par perte des 12 points) ou une **SUSPENSION** (supérieure à un mois) de leur **PERMIS de CONDUIRE**.

Depuis plus de 20 ans, et encore actuellement, on n'évalue de façon obligatoire que l'aptitude à la conduite de ceux qui ne conduisent pas :

- les élèves qui vont s'inscrire **en auto-école** : il s'agit de l'évaluation de départ, nécessaire pour fixer le nombre d'heures à prévoir (la maison d'édition ENPC a l'exclusivité de nos tests)
- les conducteurs qui ne conduisent plus en raison d'une **Annulation, Invalidation ou Suspension** de leur permis de conduire ; il convient d'ajouter les dénonciations sur plainte au Préfet (personnes âgées).

La **tâche de conduite** est une confrontation permanente entre une **CONSTANTE** qui est la distance parcourue en 1 seconde en fonction de la vitesse (par exemple 14 m/sec en ville à 50 km/h) et une **VARIABLE** qui est la capacité à gérer cette constante en fonction de ses propres aptitudes, révélées par les tests et des circonstances extérieures au conducteur (météo, alcool, drogue, état de la voiture ou de la route, etc.....).

La prise de risque chez les jeunes, le refus de s'évaluer chez les sujets âgés, un excès de confiance à l'âge où l'on décline sont encore aujourd'hui la cause de bien des tués sur la route, cause à laquelle s'ajoute l'ignorance que nous avons particulièrement étudié en 2014.

L'allongement de la durée de vie (H=77,5 -F = 84) est un gros consommateur en demande d'autonomie et pourtant une menace pèse sur les conducteurs de plus de 70 ans.

"Connais-toi toi-même" enseignait SOCRATE il y a plus de 2000 ans et ce conseil est toujours d'actualité. **Refuser l'évaluation, c'est se soumettre à l'arbitraire et accepter les décisions du coupeur de calendrier** (Dr AVRIL, 2009).

GROUPE MINORITAIRE

Mouvement Citoyen Royadaire

DES DEPENSES, ENCORE DES DEPENSES,
TOUJOURS DES DEPENSES

Le 14 octobre dernier, la Cour des Comptes a publié un nouveau rapport sur la gestion financière des collectivités locales. Au moment où les caisses de l'Etat sont vides et l'endettement colossal, ce rapport souligne la dérive persistante et dangereuse des dépenses de ces collectivités.

Hélas, la commune de Royat illustre dramatiquement ce constat inquiétant. Et ce sont, bien sûr, les dépenses de fonctionnement qui augmentent de façon calamiteuse :

- dépenses de personnel
- indemnités des élus (220 000 €/an)
- subventions à tout va
- dépenses de communication
- acquisitions aberrantes (exemple : une collection de cartes postales dont l'intérêt culturel est contestable pour la somme de 10 000 €).

Même si cette dernière somme est bien peu dans le budget de la commune, cette petite dépense aurait du être évitée, par principe.

Les dépenses de fonctionnement, c'est de l'argent public qui part en fumée. Par contre, les dépenses d'investissement, essentielles au développement d'une commune et au bien-être de ses habitants (embellissements, équipements), sont rares.

Bien sûr, le budget d'une commune doit être équilibré. Il faudra donc bien trouver des recettes. Le choix est très simple : l'impôt ou l'endettement. Au bout du compte, c'est toujours le contribuable qui paiera. Et les arguments qui seront avancés pour justifier les douloureuses conséquences de ces choix dépensiers sont déjà prêts : la dotation de l'Etat a baissé et les royalties du Casino se réduisent d'année en année.

Mais, pour éviter le matraquage du contribuable, une autre solution existe : réduire les dépenses. Cette solution, pourtant simple, ne semble pas avoir encore effleuré l'esprit de nos gestionnaires. Après avoir – paraît-il – sorti la commune du « gouffre », le temps aurait pu venir pour une réduction de la pression fiscale. On n'en prend pas le chemin.

Toujours plus de dépenses et... une gouvernance marquée par la fermeture et par le mépris des élus de l'opposition. Nous aurions vraiment souhaité nous impliquer dans la vie municipale. Lorsque l'UCPR, dans le magazine précédent (n° 14), prétend que nous n'avons été candidats à aucun poste c'est tout simplement le mensonge porté à la hauteur d'un art de vivre !

Contact groupe MCR
christian.bernette@aliceadsl.fr
06 71 26 27 95

GROUPE MAJORITAIRE

UCPR – Union Communale Pour Royat

A plusieurs reprises, le groupe minoritaire nous a interpellés sur les indemnités des élus. Que les choses soient claires une fois pour toutes, chiffres à l'appui.

En septembre 2014, nous avons procédé à la deuxième baisse des indemnités des élus : depuis notre premier mandat celle du Maire a été baissée de 25 %, celle des adjoints de 18 % et celle des conseillers municipaux délégués de 8 %.

Lors du Conseil municipal du 24/09/2014, les élus de l'opposition ont voté contre notre décision de baisser à nouveau les indemnités des élus !

Avant de critiquer l'action municipale, il faut s'impliquer, s'extraire des logiques partisanes et ne pas s'opposer à tout, juste pour s'opposer !

Loin d'être constructifs et soucieux de rechercher les intérêts de notre commune et de ses habitants, les

élus d'opposition sont « contre tout », même si cela les conduit à des positions incompréhensibles et incohérentes...

- Ils ont voté contre une subvention allouée à une association sportive de notre commune qui propose de nombreuses activités et rassemble pourtant de nombreux Royadères...

- Ils se sont abstenus de voter une demande de subvention au titre de la réserve parlementaire de notre députée pour l'achat de mobilier destiné à nos écoles en confondant dépenses et subventions ! Il faudra qu'ils expliquent aux Royadères comment poursuivre une politique d'investissement sans rechercher des co-financements auprès des administrations territoriales.

- Ils se positionnent certes contre les dépenses. Petit rappel : ces mêmes élus prévoient la construction d'une

patinoire à Royat lors de la campagne municipale...

En ce qui nous concerne, la réduction des dépenses de la commune est notre quotidien. Chiffres à l'appui, nous faisons des économies tout en maintenant les investissements nécessaires pour Royat et ses habitants avec des impôts locaux stables depuis 5 ans. Le budget communal 2015 confirmera nos écrits.

D'un côté, il y a les paroles en l'air, les critiques gratuites non justifiées et non argumentées... De notre côté, nous nous arrêtons aux faits et aux chiffres, nous sommes dans l'action et la volonté de continuer une gestion saine, transparente et responsable.

Contact groupe UCPR
Jean-Pierre Lunot
jplunot@yahoo.fr - 06 62 47 07 44

L'ÉQUIPE MUNICIPALE



Marcel Aledo
Maire de Royat
Vice-Président de Clermont-Communauté



Claude Pracros
1^{re} Adjointe
Finances - Budgets
Conseillère Communautaire



Jean-Pierre Lunot
2^e Adjoint - Cadre de Vie -
Communication -
Développement Durable



Marie-Anne Jarlier
3^e Adjointe - Affaires
Sociales et Scolaires -
Enfance Jeunesse



Patrick Hebuterne
4^e Adjoint
Travaux - Urbanisme



Paulette Avril
5^e Adjointe
Tourisme - Jumelage



Michel Aubagnac
6^e Adjoint
Régies Municipales



**Françoise
Enjalbert-Rieutord**
7^e Adjointe
Sports - Prévention Santé



Alain Dochez
8^e Adjoint
Sécurité - Commerce -
Artisanat



Marie-Christine Valverde
Conseillère Municipale
Vie Associative -
Animation Locale



Jean-Luc Meyer
Conseiller Municipal
Recherche -
Dév. du Thermalisme



Christine Denizot
Conseillère Municipale
Culture - Événementiel



Jacques Chevalier
Conseiller Municipal
Transports -
Intercommunalité



Marie-Hélène Billard
Conseillère Municipale
Solidarité envers les Aînés
et aux EHPAD



Jacqueline Buonocore
Conseillère Municipale
Logement - Cérémonies



Rudy Chouvel
Conseiller Municipal



André Gazet
Conseiller Municipal



Caroline Ruin
Conseillère Municipale



Pierre Gonzalez
Conseiller Municipal



Dorothee Suss-Portail
Conseillère Municipale



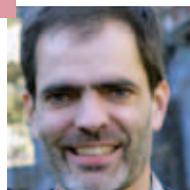
André Grandguillaume
Conseiller Municipal



**Caroline
Bouchereau**
Conseillère Municipale



Jean-Pierre Paulet
Conseiller Municipal



Christian Bernette
Conseiller Municipal



Anne Calabuig
Conseillère Municipale



Olivier Irailau
Conseiller Municipal



Françoise Basset
Conseillère Municipale

■ GROUPE MAJORITAIRE

■ GROUPE MINORITAIRE

NOVEMBRE

Du 3 au 23 novembre - Mairie de Royat :

Dans le cadre de la Neuvième Triennale Mondiale d'Estampes de Chamalières

Exposition de Luvier CASALI, graveur Paraguayen, 4^e prix de la 8^e triennale et **Hommage à Hiroko HOKAMOTO** (1957-2007), fonds d'Estampes de la Ville de Chamalières et donation association

Jeudi 6 novembre - Casino de Royat :

Spectacle Mathieu MADENIAN

Vendredi 7 novembre à 20 h - Mairie de Royat :

Conférence « Les grandes demeures auvergnates », par Christophe LEVADOUX, Docteur en Histoire de l'Art

Samedi 15 novembre à partir de 9 h

Mairie de Royat :

Collecte textiles et tous objets,

organisée par APF (Association des Paralysés de France)

Lundi 17 novembre à 14h30

Salle Polyvalente

Après-midi cinéma : Pierre et Fils

Vendredi 21 novembre - Casino de Royat :

Déjeuner spectacle « les folles années de l'Opérette »

Samedi 22 novembre - Casino de Royat :

Déjeuner spectacle « les folles années de l'Opérette »

Dimanche 23 novembre à partir de 14 h

Gymnase du Breuil :

Loto de l'Amicale laïque

Lundi 24 novembre à 14h30

Salle Polyvalente

Après-midi cinéma : No et moi

Vendredi 28 novembre de 14 h à 18 h

Foyer des anciens :

Vente de Noël des Ateliers bénévoles

Samedi 29 novembre de 10 h à 12 h et de 14 h à

18 h - Foyer des anciens :

Vente de Noël des Ateliers bénévoles

Samedi 29 novembre - Salle Polyvalente :

Bourse aux jouets et aux vêtements.

Organisée par la MJC

Du 28 novembre au 7 décembre

Mairie de Royat :

Exposition de l'association 1,2,3 couleurs

Aquarelles

6, 20 et 27 novembre - Casino de Royat :

Thés dansants

DÉCEMBRE

Lundi 1^{er} décembre à 14h30

Salle Polyvalente

Après-midi cinéma : L'anniversaire

Mardi 2 décembre à 20 h - Salle Polyvalente :

Conférence « N'ayons pas peur des langues », par Pierre PINET, formateur d'enseignants à IUFM Chamalières.

Lundi 8 décembre à 14h30

Salle Polyvalente

Après-midi cinéma : Harcelés

5 et 19 décembre - Casino de Royat :

Dîner spectacle

Samedi 13 décembre - Castel Bristol :

Marché de Noël

Samedi 13 décembre - Casino de Royat :

Spectacle Jonathan LAMBERT

Lundi 15 décembre à 14h30

Salle Polyvalente

Après-midi cinéma : Au bonheur des ogres

Lundi 15 décembre à 18 h - École de Musique :

Audition de la classe de percussions

Mercredi 17 décembre à 16 h 30

École de musique :

Audition de la classe d'éveil musical

Jeudi 18 décembre :

Sortie Maison de la Toinette et Grange de Julien à Murat-le-Quaire

suivie d'un repas avec animation musette

Organisateur : Comité de Jumelage.

Inscription : 06 03 62 53 69

Vendredi 19 décembre à 20 h - Gymnase du Breuil :

Portes ouvertes classe de danse de l'EMTD

Samedi 20 décembre à 20 h 30

Théâtre du Casino de Royat :

Concert des Harmonies de Royat et Châtel-Guyon

11 et 18 décembre - Casino de Royat :

Thé dansant

Plus d'infos

www.royat.fr

www.royat.fr/tourisme-royat-chamalieres.com

www.casinoroyat.com

ROYAT

bulles de bonheur

